



USES AND  
RECOMMENDS



TM Racing S.p.A  
Via Fano 6  
61122 - Pesaro - Italy  
Phone : (+39) 0721 25 113

# TELAIO FRAME

Catálogo ricambi  
Spare parts catalog  
Catalogue pieces de rechange  
Catálogo piezas de repuestos

EN 250 Fi

EN 300 Fi

M.Y. 2018

## INFORMAZIONI GENERALI

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio.  
Nelle ordinazioni indicare:

- 1) Il numero di matricola del telaio che è stampigliato sul lato destro del canotto di sterzo. Nei modelli EN, SMR, SMM il numero di matricola è riportato anche su una targhetta posta sul lato sinistro. Vedi foto.
- 2) Il numero di serie è posto sulla sinistra del motore tra la leva cambio e il coperchio accensione. Vedi foto.
- 3) Il codice dei particolari seguito dalla descrizione;
- 4) Il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;

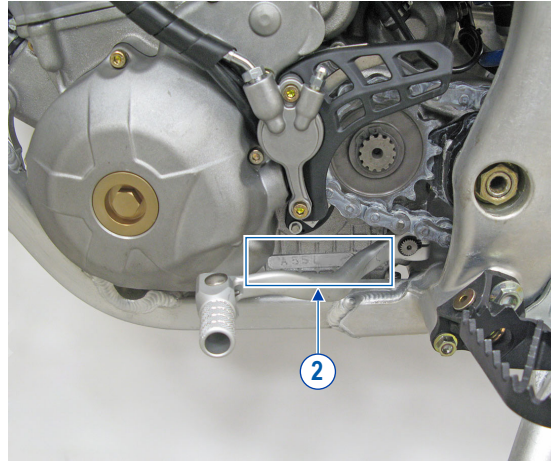
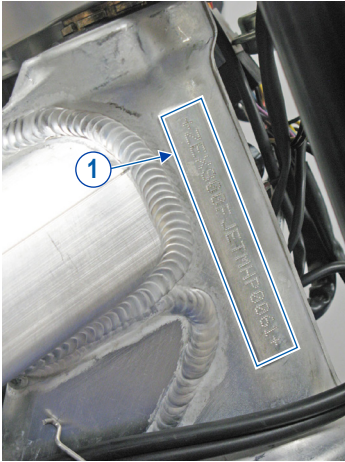
Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia;

## INFORMATIONS GENERALES

Ca catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.  
Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) Le numéro d'immatriculation du châssis qui est imprimé sur le côté droit de la goulotte de direction. Sur les modèles EN, SMR, SMM, le numéro d'immatriculation est également indiqué sur une plaque placée sur le côté gauche. Voir photo.
- 2) Le numéro de série est placé sur la gauche du moteur entre le levier de changement de vitesse et le couvercle de l'allumage. Voir photo.
- 3) Le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
- 4) Le couleur des pièces peintes ou colorés;

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.



## GENERAL INFORMATION

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.  
When ordering specify:

- 1) The frame number is embossed on the right side of the steering metal tube. In the EN, SMR, SMM models, the serial number is also stated on a plate positioned on the left hand side. See photo.
- 2) The serial number is located on the left side of the engine between the gear lever and the ignition cover. See photo.
- 3) The part's code number followed by its description;
- 4) Indicate colour for painted or coloured parts;

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

## INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.  
En los pedidos se debe indicar:

- 1) El número de matrícula del chasis que está impreso en el lado derecho del tubo de dirección. En los modelos EN, SMR, SMM el número de matrícula también está indicado en una etiqueta en el lado izquierdo. Vea la foto.
- 2) El número de serie está a la derecha del motor entre la palanca de cambios y la tapa de encendido. Vea la foto.
- 3) El número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 4) El color para las piezas barnizadas o coloreadas;

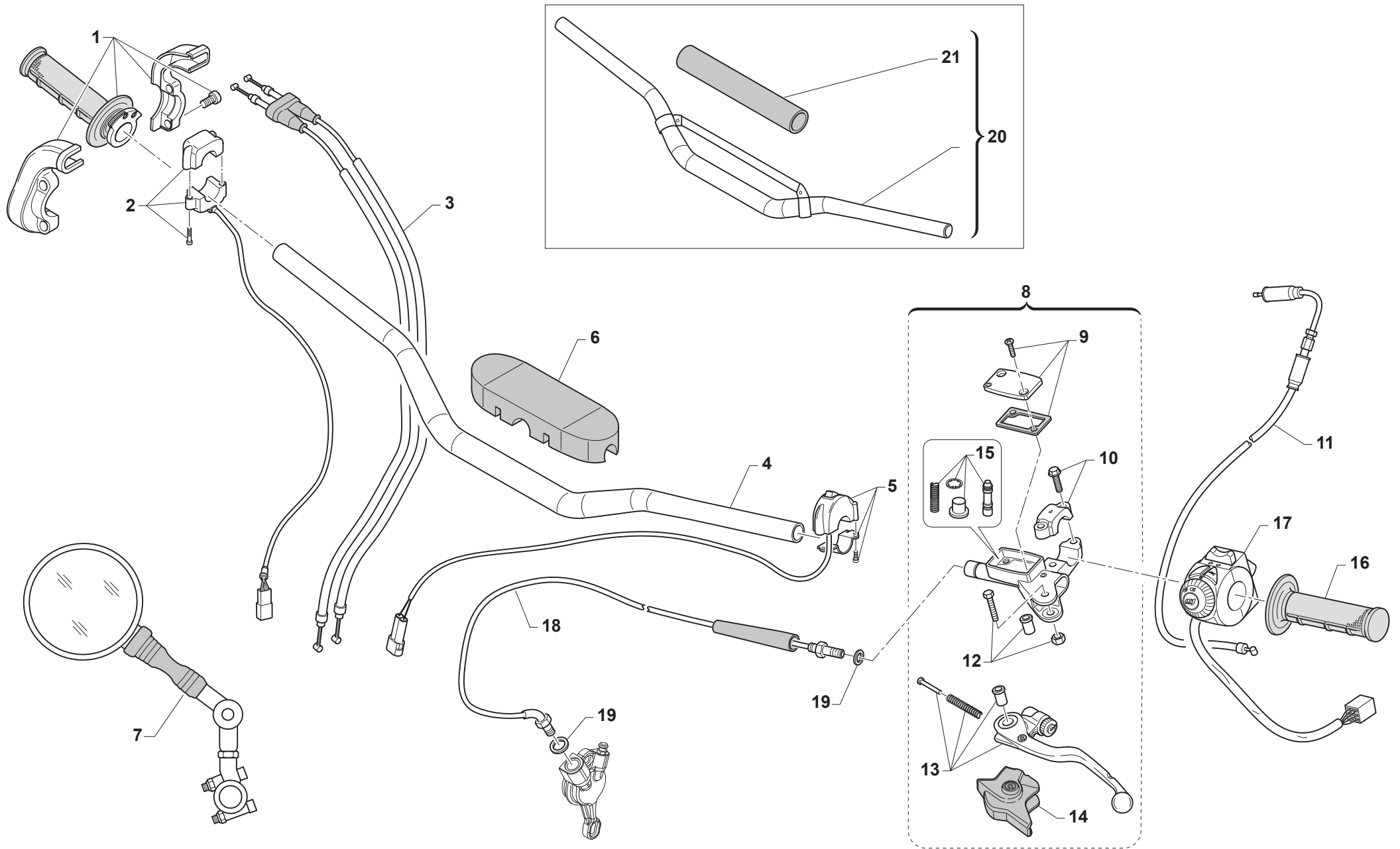
Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

## NOTE - LIST - NOTES - NOTAS:

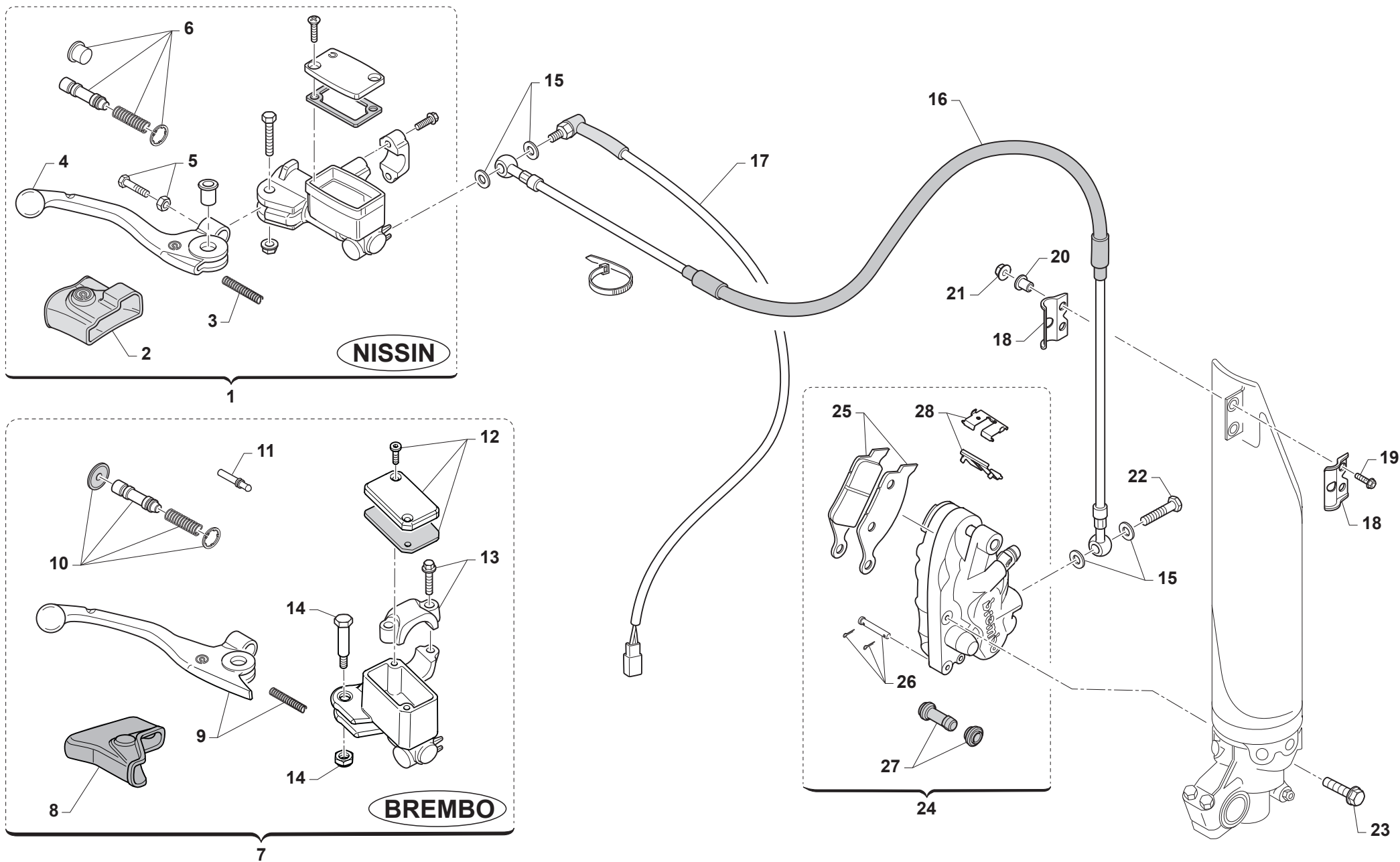
- OLD :** Ricambio differente dall'anno precedente  
Part is different from previous year  
Rechange différent de l'année précédente  
Repuesto diferente del año pasado
- NEW :** Ricambio differente dall'anno precedente, ma intercambiabile  
Part is different from previous year, but compatible  
Rechange différent de l'année précédente, mais échangeable  
Repuesto diferente del año pasado, pero intercambiabile
- X :** Ricambio non disponibile per la vendita  
Part can not be sold separately  
Rechange pas disponible à la vente  
Repuesto no disponible para la venta
- OP :** Ricambio opzionale  
Optional spare  
Rechange optionnel  
Repuesto opcional
- SMX :** Supermotard
- EN :** Enduro
- MX :** Cross
- E.S. :** Avviamento elettrico  
Electric starter  
Demarrage électrique  
Arranque eléctrico
- K.S. :** Avviamento a pedale  
Kick starter  
Demarrage à pédale  
Arranque a pedal
- 6M :** Cambio a 6 marce  
6 gears speed  
Transmission à 6 vitesses  
Cambio de 6 marchas
- 5M :** Cambio a 5 marce  
5 gears speed  
Transmission à 5 vitesses  
Cambio de 5 marchas
- AUS :** Australia - Australia - Australien - Australia
- CDN :** Canada - Canada - Canada - Canadá
- IT :** Italia - Italy - Italie - Italia
- JAP :** Giappone - Japan - Japon - Japón
- USA :** Stati Uniti d'America - United States of America  
Etats Unis d'Amérique - Estados Unidos

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.  
All data are subject to modification without prior notice.  
Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.  
Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.











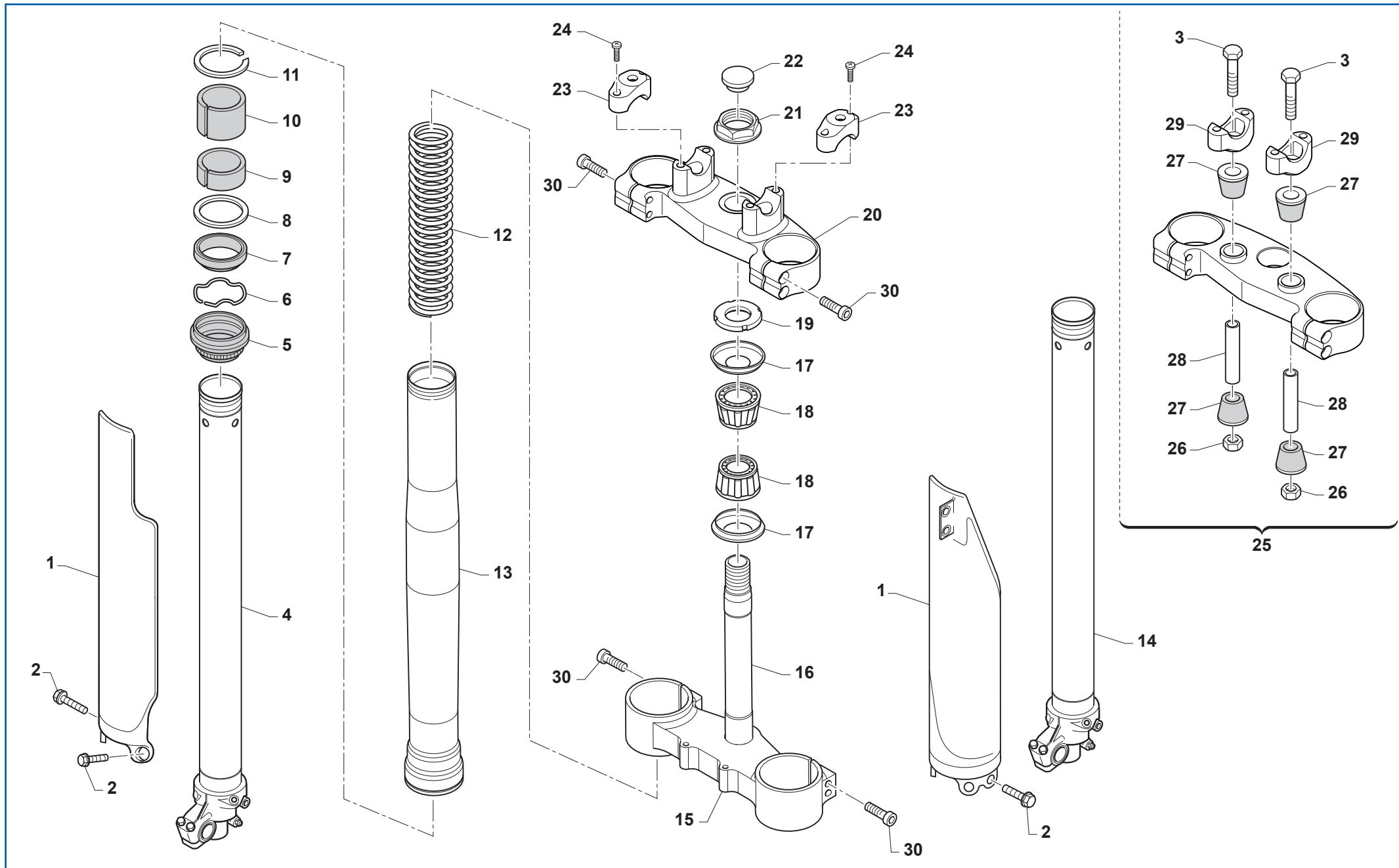
**EN 250-300 Fi**  
M.Y. 2018

**FRENO ANTERIORE - FRONT BRAKE**  
**FREIN AVANT - FRENO DELANTERO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
TABLA

**2**

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	69073	1		NISSIN	POMPA FRENO ANTERIORE	FRONT MASTER CYLINDER	MAÎTRE-CYLINDRE DE FREIN AVANT	BOMBA FRENO DELANTERO
2	69074	1			CUFFIA	CAP	COIFFE	CARCASA
3	69076	1		NISSIN	MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
4	69316	1		NISSIN	LEVA FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE LEVER	LEVIER	PALANCA
5	69078	1			VITE	SCREW	VIS	TORNILLO
6	69085	1			KIT REVISIONE POMPA	SERVICE PUMP KIT	KIT DE RÉVISION POMPE	KIT REVISIÓN BOMBA
7	69248	1	2018	OPTIONAL - BREMBO	POMPA FRENO ANTERIORE	FRONT MASTER CYLINDER	MAÎTRE-CYLINDRE DE FREIN AVANT	BOMBA FRENO DELANTERO
8	69363	1			CAPPUCCIO	CAP	CAPUCHON	CAPUCHÓN
9	69357	1			LEVA FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE LEVER	LEVIER	PALANCA
10	69358	1			KIT FLOTTANTE	PLUNGER KIT	KIT FLOTTEUR	KIT FLOTADOR
11	69364	1			PUNTALE	PUSH ROD	EMBOUT	PUNTA
12	69368	1			TAPPO SERBATOIO	TANK CAP	BOUCHON RESERVOIR	TAPON DEPÓSITO
13	69362	1			CAVALLOTTO	CLAMP	BOULON	CABALLETE
14	69365	1			PERNO LEVA	PIN LEVER	AXE LEVIER	EJE PALANCA
15	69034	4			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
16	69042.14	1			TUBO FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE HOSE	TUYAU DE FREIN AVANT	TUBO FRENO DELANTERO
17	68060	1		BREMBO	INTERRUTTORE STOP	STOP SWITCH	INTERRUPTEUR STOP	INTERRUPTOR FRENO
17	68061	1		NISSIN	INTERRUTTORE STOP	STOP SWITCH	INTERRUPTEUR STOP	INTERRUPTOR FRENO
18	67063	1			PASSACAVO	CABLE RING	PASSE-CÂBLE	PASACABLE
19	49355	2			VITE TE M6x16	SCREW M6x16	VIS TE M6x16	TORNILLO M6x16
20	26159	2			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
21	49637	2			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
22	69093	2			VITE FORATA M10x1	BRAKE PIPE SCREW M10x1	BOULON M10x1	TORNILLO M10x1
23	49503	2			VITE TCEI M8x35	SCREW TCEI M8x35	VIS TCEI M8x35	TORNILLO TCEI M8x35
24	69222	1			PINZA FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE CALLIPER	ETRIER DE FREIN AVANT	PINZA FRENO DELANTERO
25	69107	1		BREMBO	COPPIA PASTIGLIE	PAIR OF BRAKE PADS	PAIRE PLAQUETTES	PAREJA PASTILLAS
25	69117	1		OPTIONAL	COPPIA PASTIGLIE	PAIR OF BRAKE PADS	PAIRE PLAQUETTES	PAREJA PASTILLAS
26	69274	1			PERNO	PIN	AXE	EJE
27	69113	1			CUFFIA	CAP	COIFFE	CARCASA
28	69273	1			LAMIERINO	PLATE	PLAQUETTE	CHAPA







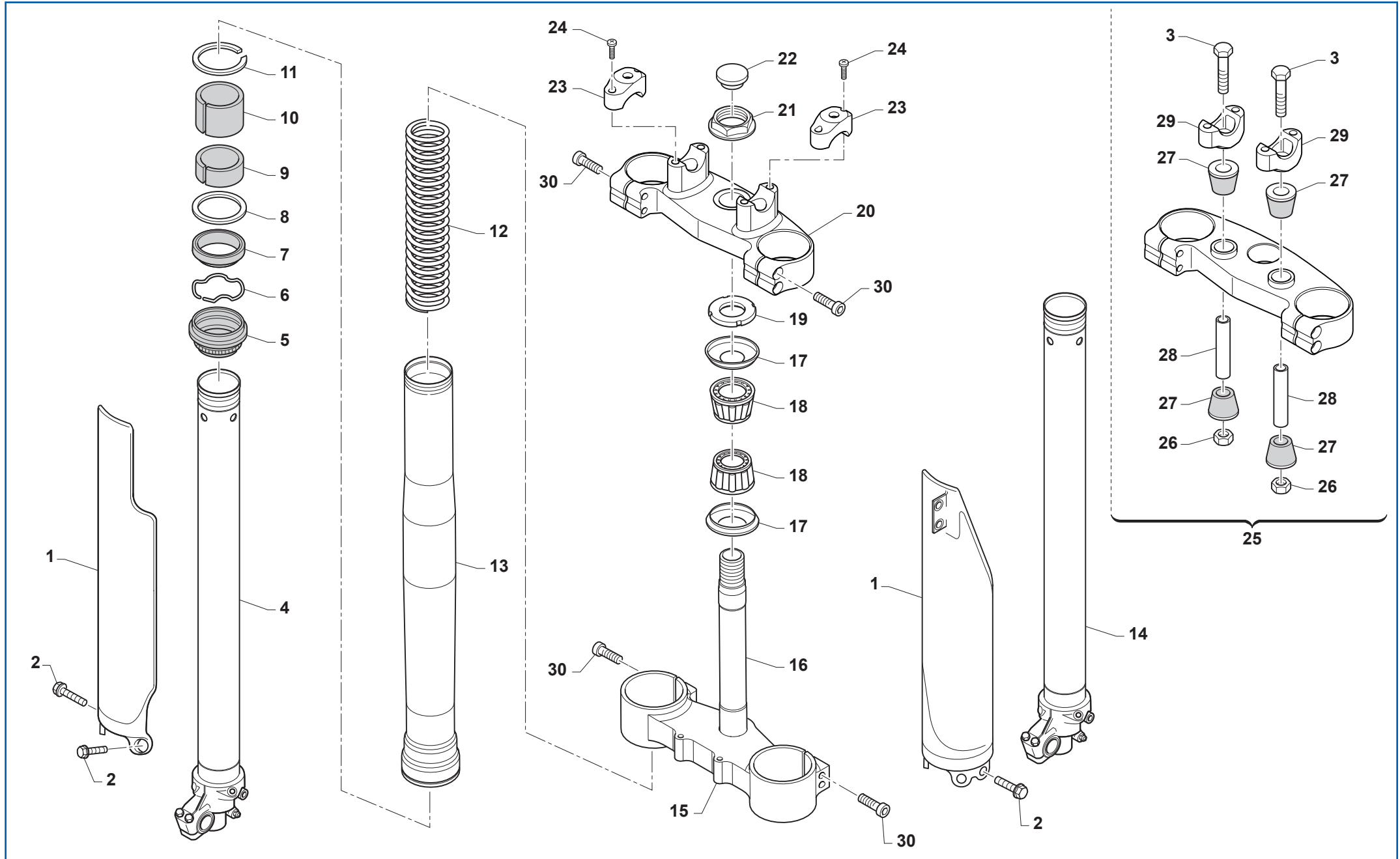
**EN 250-300 Fi**  
M.Y. 2018

**SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY**  
**SUSPENSION AVANT - SUSPENSION DELANTERA**

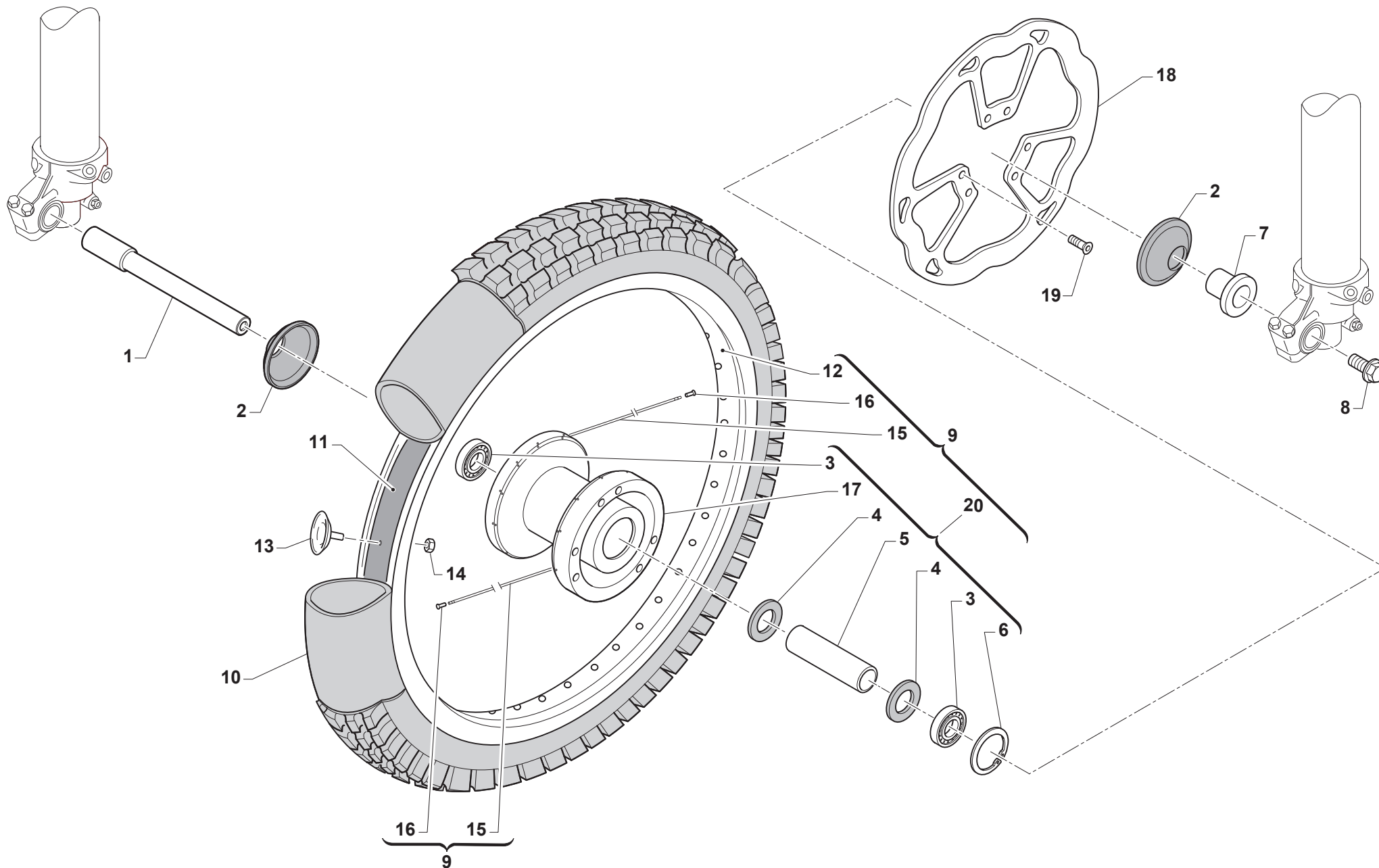
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
TABLA

**3**

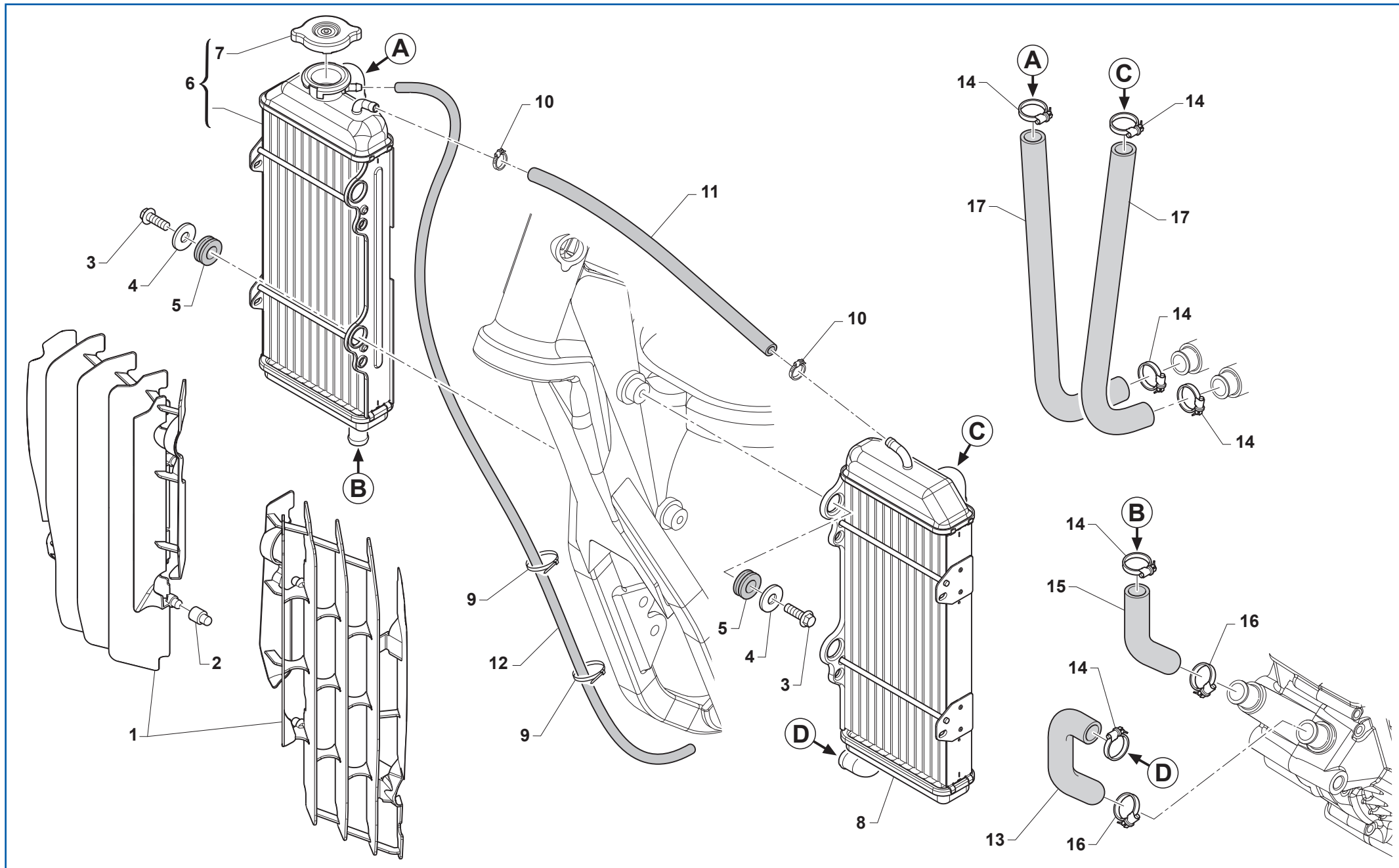
Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	67224	1			KIT PROTEZIONE FORCELLA BLU	LEG PROTECTION KIT BLUE	KIT PROTECTION TIGES BLEU	KIT PROTECCIÓN VÁSTAGOS AZUL
1	67235	1			KIT PROTEZIONE FORCELLA BIANCO	LEG PROTECTION KIT WHITE	KIT PROTECTION TIGES BLANC	KIT PROTECCIÓN VÁSTAGOS BLANCO
2	49571	6			VITE TBCE M6x7	BOLT TBCE M6x7	VIS TBCE M6x7	TORNILLO TBCE M6x7
3	49582	2			VITE TE M10x65	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x65	VIS M10x65	TORNILLO M10x65
4	72568	1			TUBO INTERNO DESTRO	R.H. INNER PIPE	TUYAU INTÉRIEUR DROITE	TUBO INTERNO DERECHO
5	72502	2		KAYABA	PARAPOLVERE	DUST SEAL	CACHE-POUSSIÈRES	GUARDAPOLVO
6	72525	2		KAYABA	ANELLO	RING	BAGUE	ANILLO
7	72501	2		KAYABA	PARAOLIO	OIL SEAL	JOINT PARE-HUILE	RETÉN DE ACEITE
8	72526	2		KAYABA	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	72504	2		KAYABA	BUSSOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
10	72503	2		KAYABA	BUSSOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
11	72530	2		KAYABA	ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	CIRCLIP	ANILLO ELASTICO
12	F72445	2		KAYABA	MOLLA K=4,0	SPRING K=4,0	RESSORT K=4,0	MUELLE K=4,0
12	F72446	2		KAYABA	MOLLA K=4,2	SPRING K=4,2	RESSORT K=4,2	MUELLE K=4,2
12	F72447	2		KAYABA	MOLLA K=4,3	SPRING K=4,3	RESSORT K=4,3	MUELLE K=4,3
12	F72448	2		KAYABA	MOLLA K=4,4	SPRING K=4,4	RESSORT K=4,4	MUELLE K=4,4
12	F72449	2		KAYABA	MOLLA K=4,6	SPRING K=4,6	RESSORT K=4,6	MUELLE K=4,6
13	72567.1	2			FODERO	SLEEVE	FOURREAU	FUNDA
14	72569	1			TUBO INTERNO SINISTRO	L.H. INNER PIPE	TUYAU INTÉRIEUR GAUCHE	TUBO INTERNO IZQUIERDO
15	72000.81	1			PIASTRA INFERIORE	LOWER PLATE	PLAQUE INFÉRIEUR	PLACA INFERIOR
16	72031	1			PERNO	PIN	AXE	EJE
17	72002.02	2		NISSIN	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
18	03070	2			CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	COJINETE
19	72008.98	1			GHIERA	RING NUT	BAGUE	TUERCA ANULAR
20	72000.80	1			PIASTRA SUPERIORE	UPPER PLATE	PLAQUE SUPÉRIEUR	PLACA SUPERIOR
21	49080	1			DADO	NUT	ECROU	TUERCA
22	21033	1			TAPPO	PLUG	BOUCHON	TAPON
23	72036.11	2			CAVALLOTTO SUPERIORE	UPPER CLAMP	BOULON SUPÉRIEUR	CABALLETE SUPERIOR
24	49502	4			VITE TCEI M8x30	SCREW TCEI M8x30	VIS TCEI M8x30	TORNILLO TCEI M8x30
25	72000.88	1		OPTIONAL - KAYABA	PIASTRA SUPERIORE	UPPER PLATE	PLAQUE SUPÉRIEUR	PLACA SUPERIOR
26	49646	2			DADO AUTOBLOCCANTE M10	SELF-LOCKING NUT M10	ECROU AUTOBLOQUANT M10	TUERCA AUTOBLOCCANTE M10
27	21036	4			GOMMINO	RUBBER RING	JOINT EN CAOUTCHOUC	GOMA
28	26106	2			TUBETTO	TUBE SPACER	TUYAU	TUBO



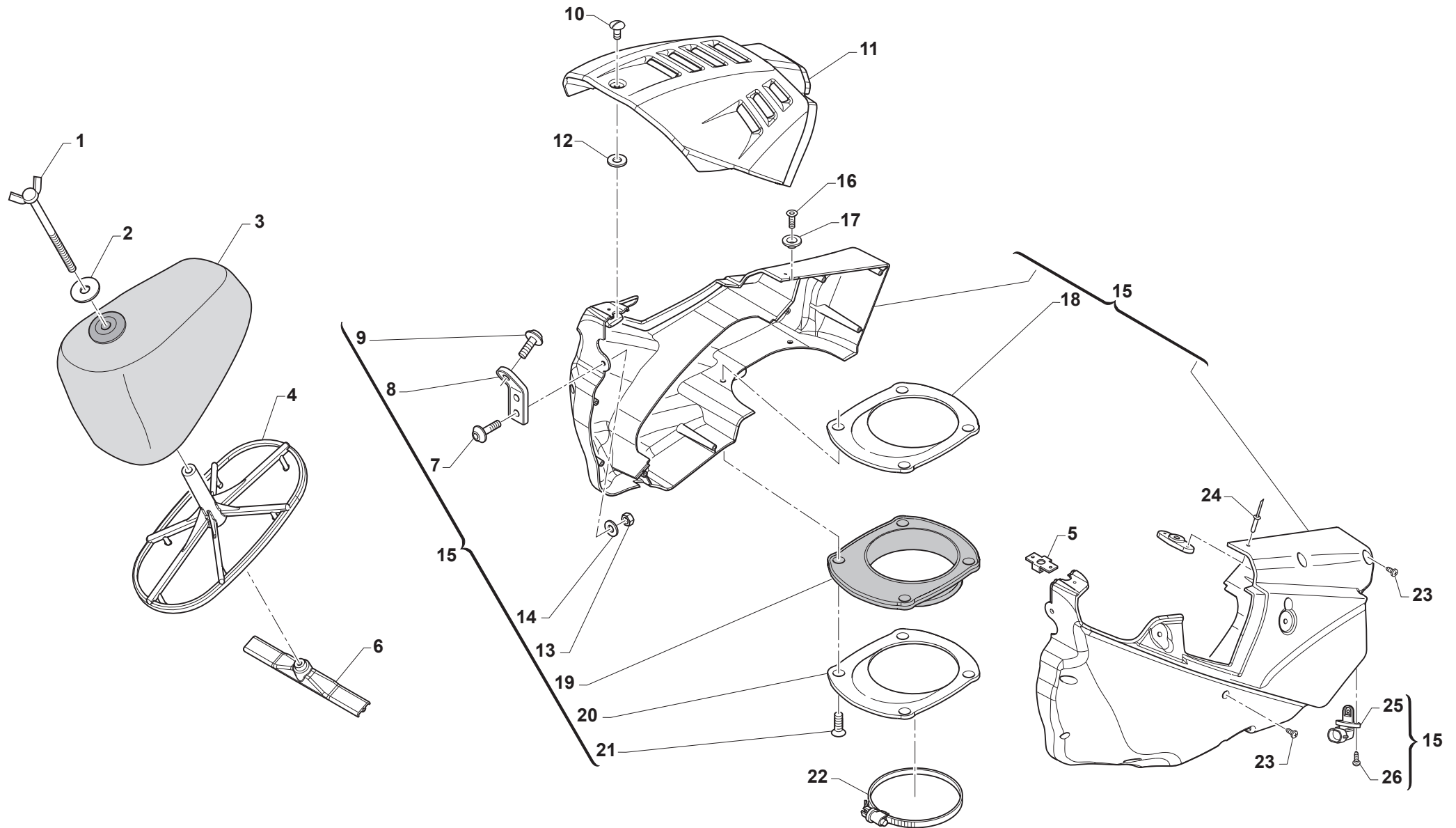






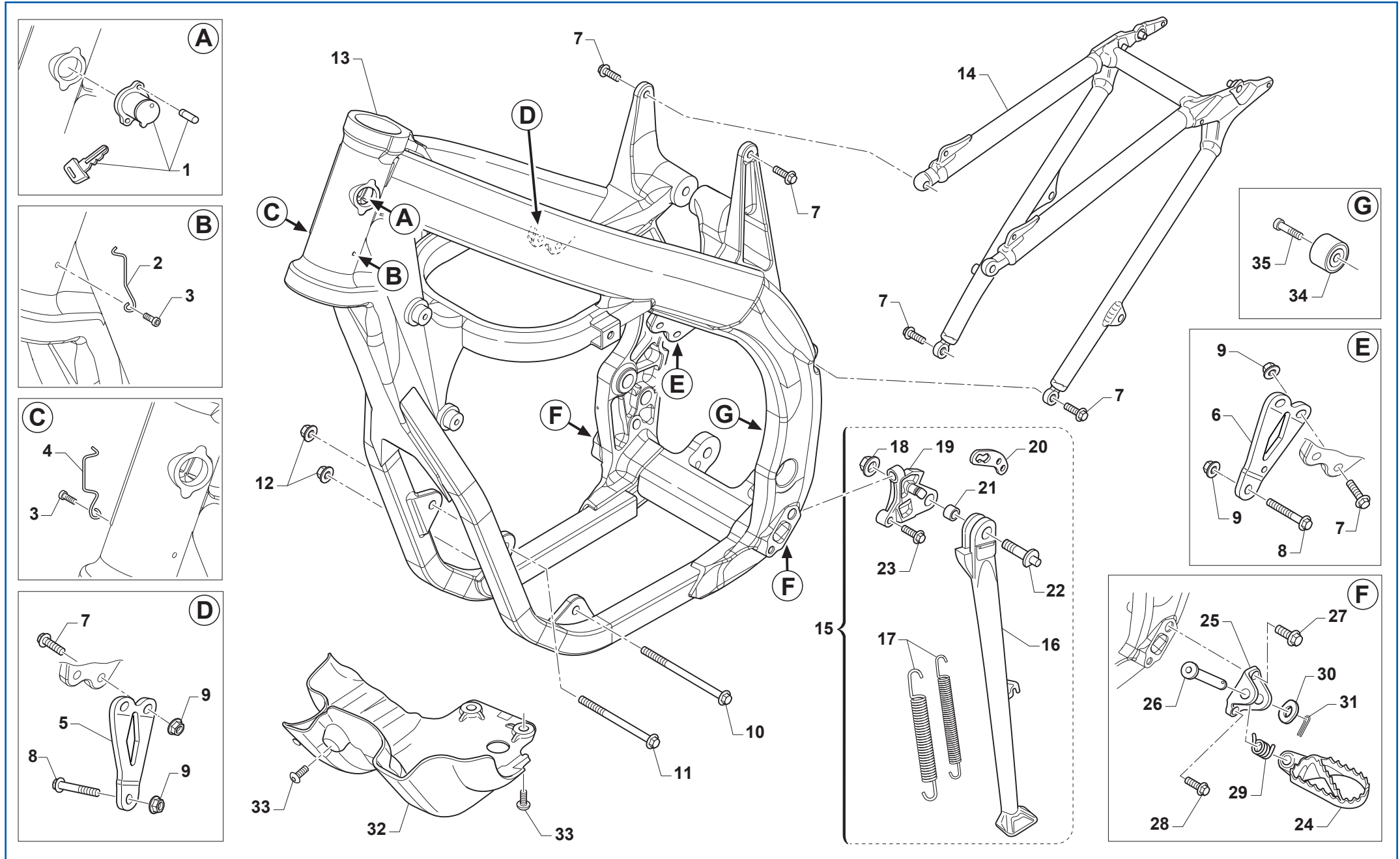














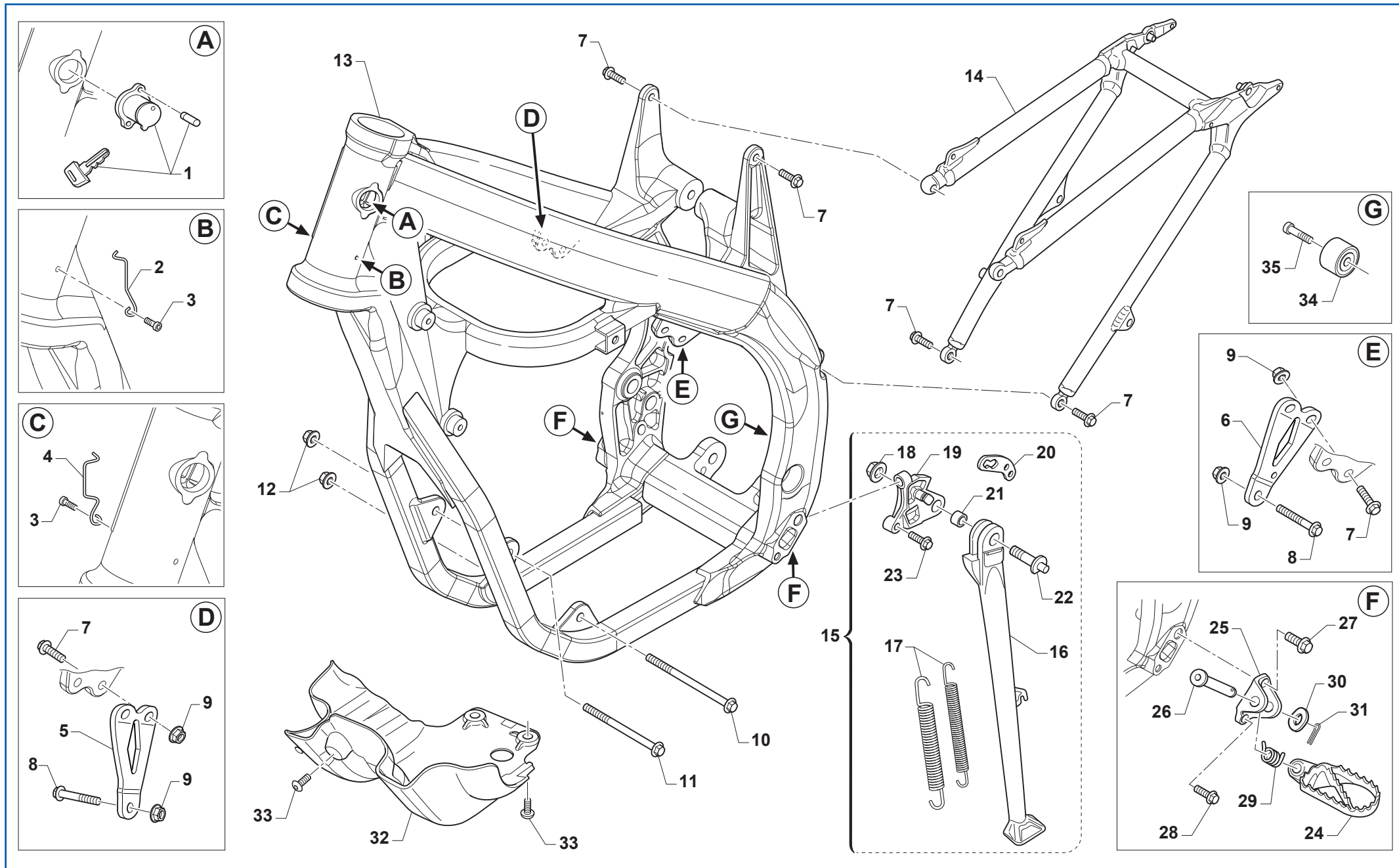
**EN 250-300 Fi**  
M.Y. 2018

**TELAIO - FRAME**  
**CADRE - BASTIDOR**

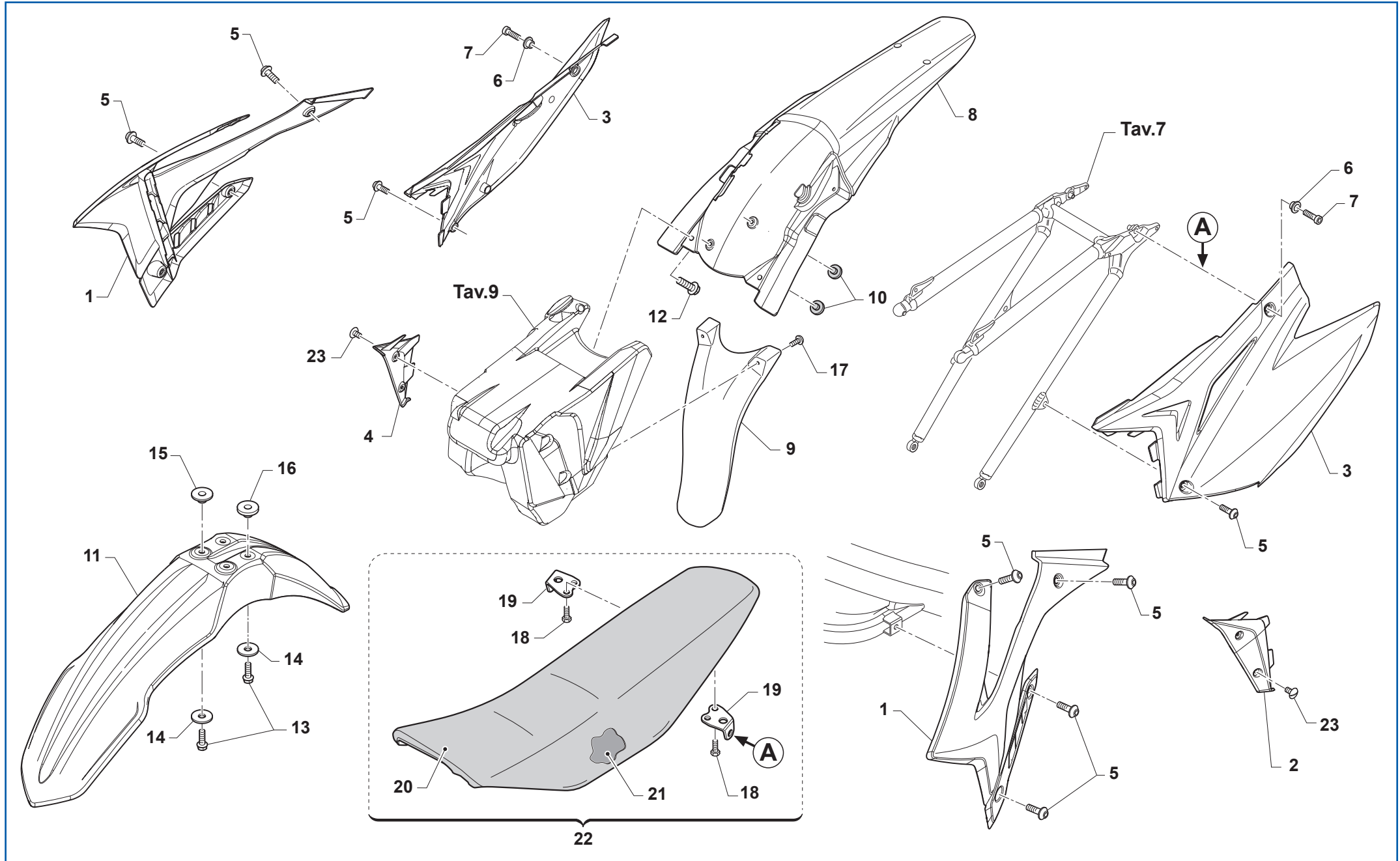
**TAVOLA**  
**DRAWING**  
**TABLE**  
**TABLA**

**7**

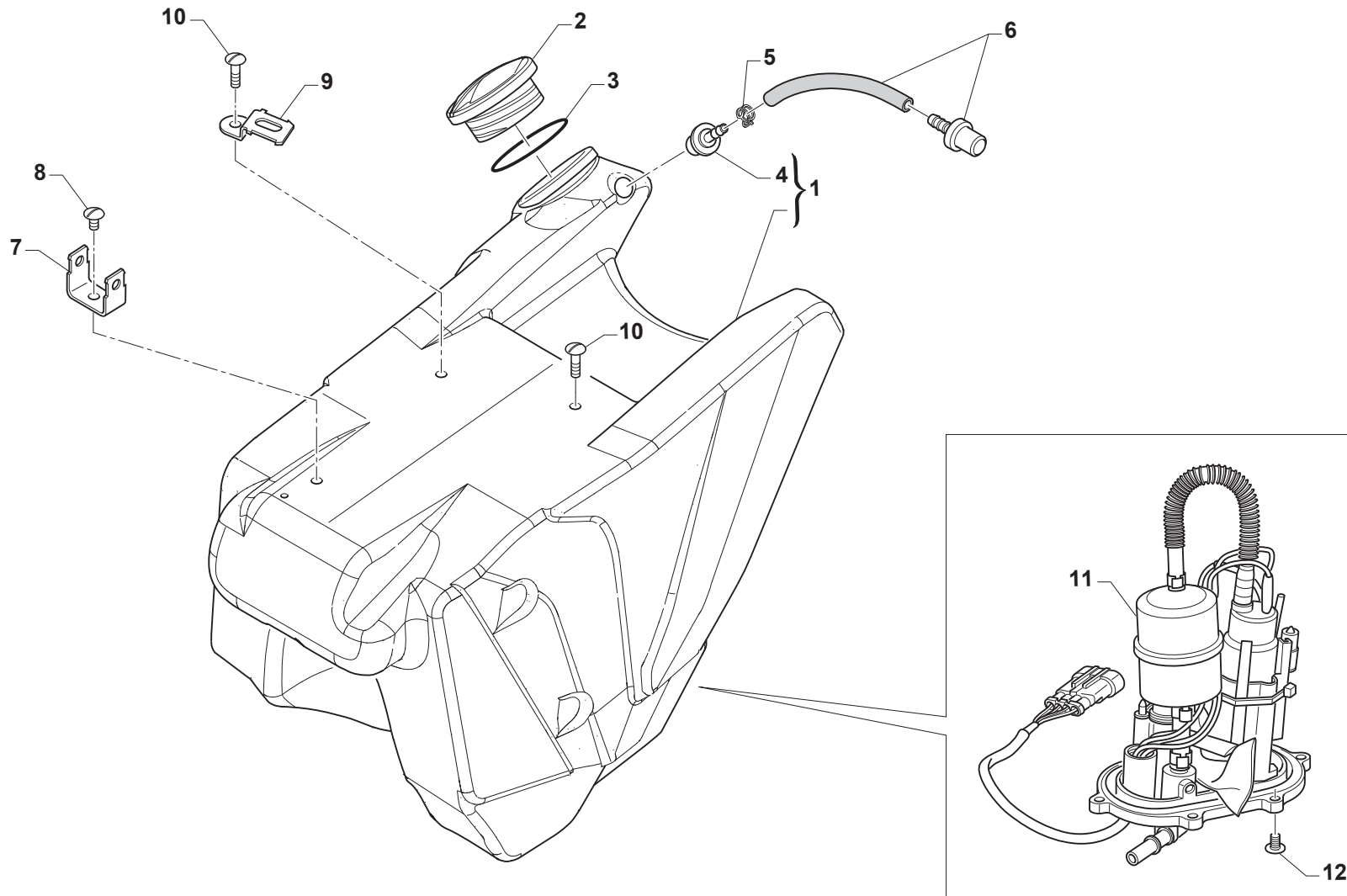
Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	50512	1			KIT BLOCCASTERZO	STEERING LOCK KIT	KIT BLOCAGE	KIT BLOQUEO
2	16021	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
3	49597	2			VITE TBCE M4x8	BOLT TBCE M4x8	VIS TBCE M4x8	TORNILLO TBCE M4x8
4	16023	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
5	F26515	1			PIASTRA DESTRA	R.H. PLATE	PLAQUE DROIT	PLACA DERECHA
6	F26516	1			PIASTRA SINISTRA	L.H. PLATE	PLAQUE GAUCHE	PLACA IZQUIERDA
7	49364	8			VITE TE M8x25	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M8x25	VIS M8x25	TORNILLO M8x25
8	49366	2			VITE TE M8x40	SCREW M8x40	VIS TE M8x40	TORNILLO M8x40
9	49680	6			DADO AUTOBLOCCANTE M8	SELF-LOCKING NUT M8	ECROU AUTOBLOQUANT M8	TUERCA AUTOBLOCANTE M8
10	49352	1			VITE TE M10x125	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x125	VIS M10x125	TORNILLO M10x125
11	49351	1			VITE TE M10x120	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x120	VIS M10x120	TORNILLO M10x120
12	F49962	2			DADO FLANGIATO M10	FLANGED NUT M10	ECROU BRIDE M10	TUERCA CON BRIDA M10
13	F73469	1			TELAIO	FRAME	CHÂSSIS	CHASIS
14	F73465	1			CODINO	TAIL	COQUE ARRIERE	COLA
15	F73451	1			KIT CAVALLETTO	STAND KIT	BÉQUILLE KIT	CABALLETE KIT
16	F73438	1			CAVALLETTO LATERALE	LATERAL STAND	BÉQUILLE	CABALLETE LATERAL
17	16034.08	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
18	49656	1			DADO FLANGIATO M10	FLANGED NUT M10	ECROU BRIDE M10	TUERCA CON BRIDA M10
19	F73439	1			SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
20	F73450	1			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA
21	F26429	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
22	F49819	1			VITE	SCREW	VIS	TORNILLO
23	49501	2			VITE TCEI M8x25	SCREW TCEI M8x25	VIS TCEI M8x25	TORNILLO TCEI M8x25
24	73048.10	1			PEDANA DESTRA	R.H. FOOTREST	REPOSE-PIEDS DROITE	ESTRIBO DERECHA
24	73049.10	1			PEDANA SINISTRA	L.H. FOOTREST	REPOSE-PIEDS GAUCHE	ESTRIBO IZQUIERDA
25	00692	2			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA
26	73064	2			PERNO	PIN	AXE	EJE
27	49382	2			VITE TE M12x25	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M12x25	VIS M12x25	TORNILLO M12x25
28	49383	2			VITE TE M8x20	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M8x20	VIS M8x20	TORNILLO M8x20
29	16022	2			MOLLA DI RITORNO	RETURN SPRING	RESSORT DE RETOUR	MUELLE DE RETORNO
30	49612	2			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
31	73036	2			COPIGLIA	SPLIT PIN	GOUPILLE	PASADOR
32	F50826	1			PARAMOTORE	ENGINE GUARD	PARE-MOTEUR	PROTECCIÓN MOTOR





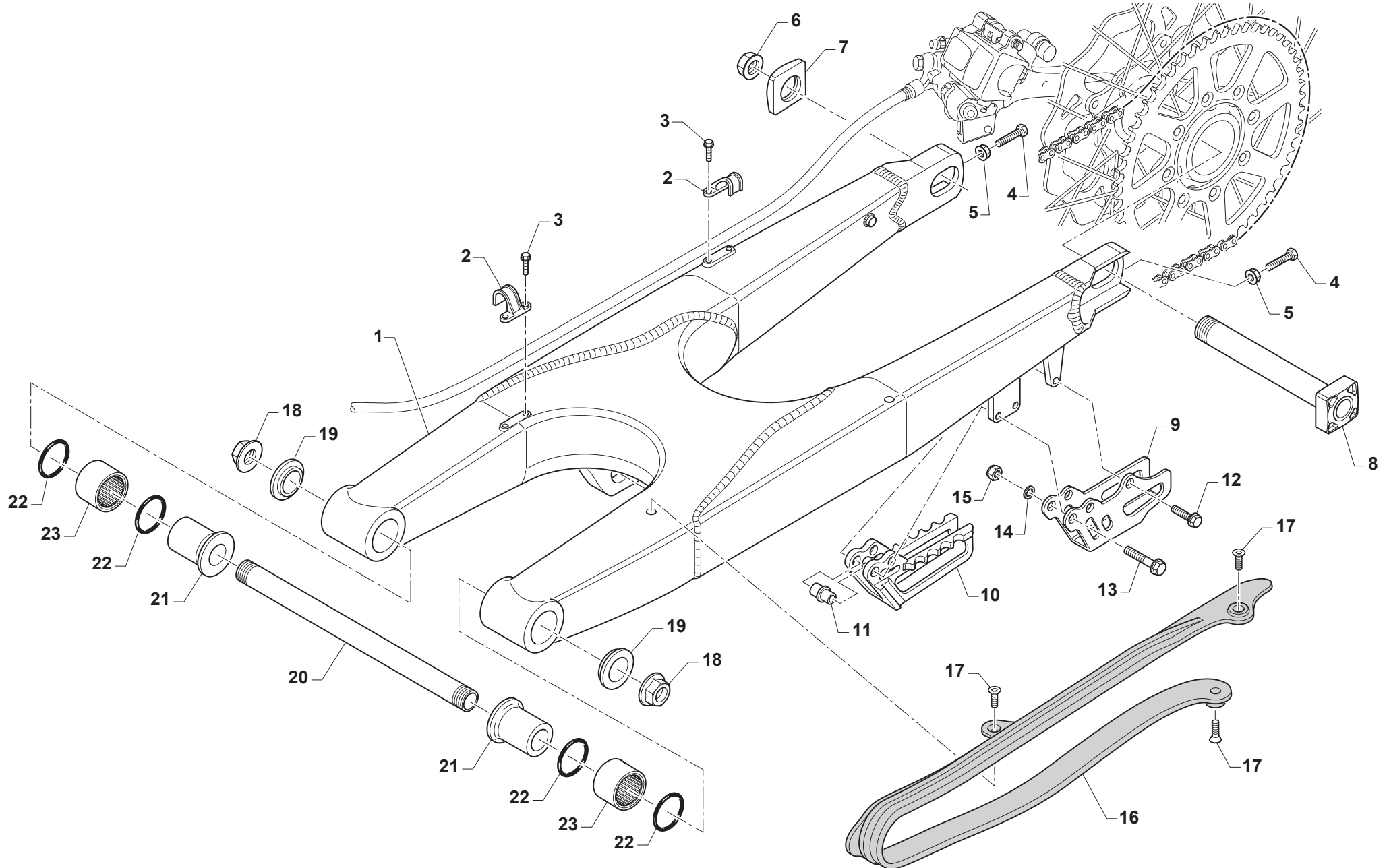




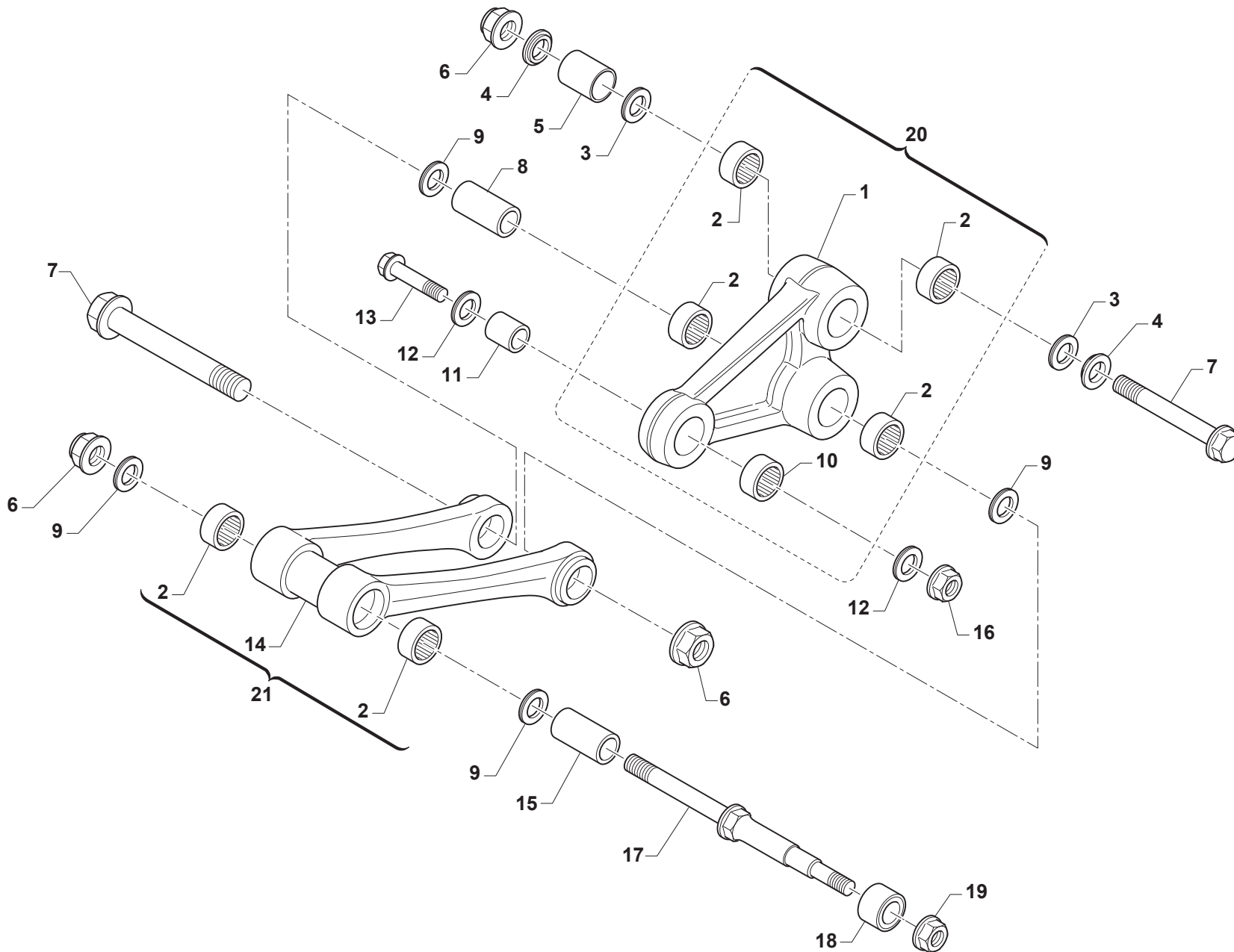




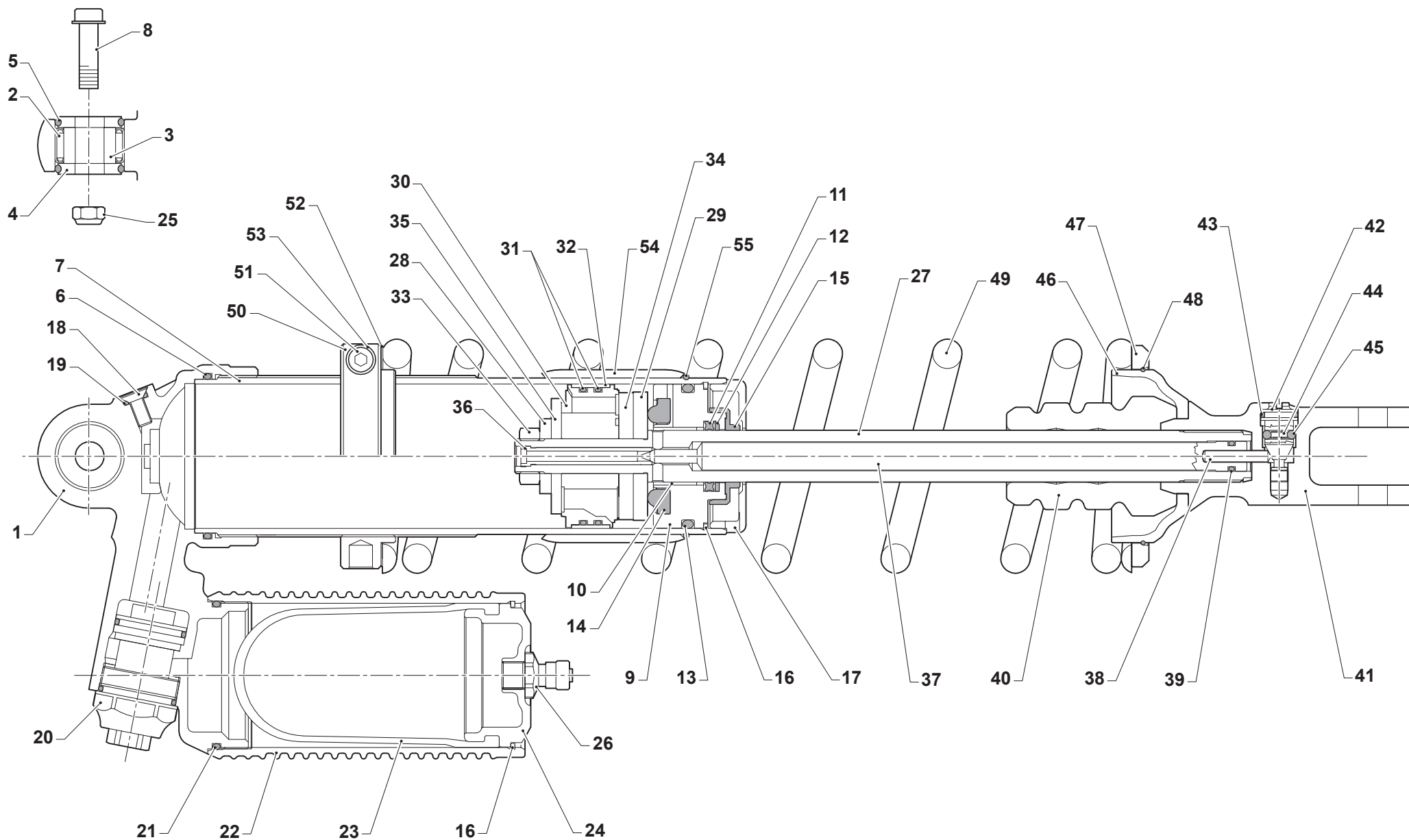














**EN 250-300 Fi**  
M.Y. 2018

**AMMORTIZZATORE POSTERIORE - REAR SUSPENSION**  
**SUSPENSION ARRIERE - SUSPENSION TRASERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
TABLA

12

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	F72461	1			TESTINA MONO	MONO HEAD	TÊTE MONO	CABEZA MONO
2	19101	1			GABBIA A RULLI	BALL BEARING CAGE	CAGE À ROULEAUX	JAULA DE RODILLOS
3	73213	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
4	F26536	2			SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DISTANCIADOR
5	12058	2			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
6	12007	1			ANELLO OR SCARICO	EXHAUST O-RING	JOINT TORIQUE ÉCHAPPEMENT	JUNTA TORICA ESCAPE
7	F72377	1			TUBO	PIPE	TUBE	TUBO
8	49792	1			VITE TE M10x54	HEXAGON SOCKET-HEAD BOLT M10x54	VIS TE M10x54	TORNILLO TE M10x54
9	F72383	1			GUIDA STELO	GUIDE ROD	GUIDE TIGE	GUÍA VÁSTAGO
10	F72394	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
11	F12329	1			GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	JUNTA
12	F12350	1			ANELLO DI TENUTA	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE ESTANQUEIDAD
13	F12333	1			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
14	F72402	1			TAMPONE	PAD	TAMPON	TACO
15	F04374	1			PARAPOLVERE	DUST SEAL	CACHE-POUSSIÈRES	GUARDAPOLVO
16	49268	2			ANELLO RITEGNO	RETAINING CIRCLIP	BAGUE DE RETENUE	ANILLO DE RETENCIÓN
17	F72350	1			COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	TAPA
18	49944	1			VITE TS M5x12	SCREW TS M5x12	VIS TS M5x12	TORNILLO TS M5x12
19	F12306	1			ANELLO OR Ø32-40	O-RING Ø32-40	JOINT TORIQUE Ø32-40	JUNTA TORICA Ø32-40
20	72406	1			VALVOLA COMPRESSIONE	COMPRESSION VALVE	SOUPAPE DE COMPRESSION	VÁLVULA DE COMPRESIÓN
21	12253	1			ANELLO OR SCARICO	EXHAUST O-RING	JOINT TORIQUE ÉCHAPPEMENT	JUNTA TORICA ESCAPE
22	F72453	1			SERBATOIO	TANK	RÉSERVOIR	DEPÓSITO
23	F72452	1			MEMBRANA	MEMBRANE	MEMBRANE	MEMBRANA
24	F72455	1			TAPPO	PLUG	BOUCHON	TAPON
25	49681	1			DADO AUTOBLOCCANTE M10	SELF-LOCKING NUT M10	ECROU AUTOBLOQUANT M10	TUERCA AUTOBLOCANTE M10
26	F72381	1			VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VÁLVULA
27	F72456	1			STELO AMMORTIZZATORE	SHOCK ABSORBER ROD	TIGE AMORTISSEUR	VÁSTAGO AMORTIGUADOR
28	F72405	1			RONDELLA Ø12x26x4	WASHER Ø12x26x4	RONDELLE Ø12x26x4	ARANDELA Ø12x26x4
29	F72404	1			RONDELLA Ø12x44.5x5	WASHER Ø12x44.5x5	RONDELLE Ø12x44.5x5	ARANDELA Ø12x44.5x5
30	F72372	1			PISTONE AMMORTIZZATORE	SHOCK ABSORBER PISTON	PISTON AMORTISSEUR	PISTÓN AMORTIGUADOR
31	F12328.1	2			ANELLO OR Ø42,5	O-RING Ø42,5	JOINT TORIQUE Ø42,5	JUNTA TORICA Ø42,5
32	F72401	1			ANELLO DI TENUTA Ø50	SEALING RING Ø50	BAGUE D'ETANCHEITE Ø50	ANILLO DE ESTANQUEIDAD Ø50
33	F49848	1			DADO M12	NUT M12	ECROU M12	TUERCA M12







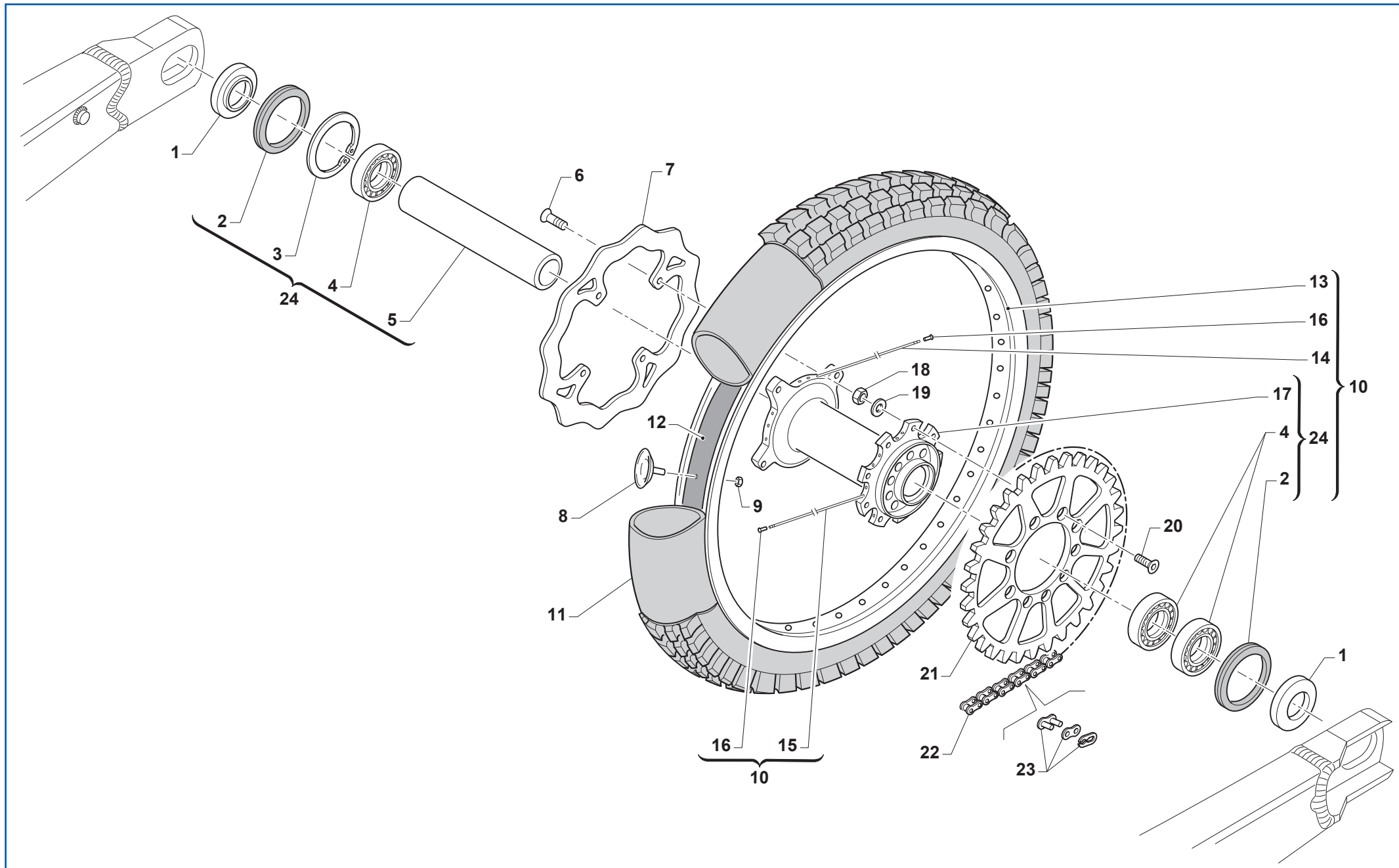
**EN 250-300 Fi**  
M.Y. 2018

**AMMORTIZZATORE POSTERIORE - REAR SUSPENSION**  
**SUSPENSION ARRIERE - SUSPENSION TRASERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
TABLA

12

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
34	F72407	1			PACCO LAMELLE COMPRESSIONE	COMPRESSION REED PACK	COLI LAMELLE COMPRESSION	PAQUETE LAMINILLA DE COMPRESION
35	F72408	1			PACCO LAMELLE ESTENSIONE	EXTENSION REED PACK	COLI LAMELLE EXTENSION	PAQUETE LAMINILLA DE EXTENSION
36	F72406	1			UGELLO	NOZZLE	GICLEUR	TOBERA
37	F72457	1			ASTINA	DIPSTICK	TIGE	VARILLA
38	F72371	1			PUNTALE	PUSH ROD	EMBOUT	PUNTA
39	12056	1			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
40	F72403	1			TAMPONE	PAD	TAMPON	TACO
41	F72362	1			PIEDINO	FORK BOTTOM	FOND DE FORCHE	TENDOR INFERIOR
42	F72368	1			REGISTRO	ADJUSTER	RÉGLAGE	REGULACIÓN
43	F12319	1			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
44	F16455	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
45	19057	2			SFERA Ø3	BALL Ø3	BILLE Ø3	BOLA Ø3
46	F72485	1			PIATTELLO	PLATE	PLATEAU	PLATO
47	F72366	1			FLANGIA	FLANGE	BRIDE	BRIDA
48	F49845	1			ANELLO RITEGNO	RETAINING CIRCLIP	BAGUE DE RETENUE	ANILLO DE RETENCIÓN
49	F72462	1			MOLLA K=40	SPRING K=40	RESSORT K=40	MUELLE K=40
49	F72423	1			MOLLA K=42	SPRING K=42	RESSORT K=42	MUELLE K=42
49	F72351	1			MOLLA K=44	SPRING K=44	RESSORT K=44	MUELLE K=44
49	F72352	1			MOLLA K=46	SPRING K=46	RESSORT K=46	MUELLE K=46
49	F72353	1			MOLLA K=48	SPRING K=48	RESSORT K=48	MUELLE K=48
49	F72354	1			MOLLA K=50	SPRING K=50	RESSORT K=50	MUELLE K=50
49	F72355	1			MOLLA K=52	SPRING K=52	RESSORT K=52	MUELLE K=52
49	F72398	1			MOLLA K=54	SPRING K=54	RESSORT K=54	MUELLE K=54
49	F72399	1			MOLLA K=56	SPRING K=56	RESSORT K=56	MUELLE K=56
49	F72458	1			MOLLA K=58	SPRING K=58	RESSORT K=58	MUELLE K=58
49	F72459	1			MOLLA K=60	SPRING K=60	RESSORT K=60	MUELLE K=60
49	F72460	1			MOLLA K=62	SPRING K=62	RESSORT K=62	MUELLE K=62
50	F72374	1			GHIERA	RING NUT	BAGUE	TUERCA ANULAR
51	49475	1			VITE TCEI M5x18	SCREW TCEI M5x18	VIS TCEI M5x18	TORNILLO TCEI M5x18
52	72089	1			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
53	49601	1			RONDELLA Ø5X11	WASHER Ø5X11	RONDELLE Ø5X11	ARANDELA Ø5X11
54	F26548	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
55	F49852	1			ANELLO RITEGNO	RETAINING CIRCLIP	BAGUE DE RETENUE	ANILLO DE RETENCIÓN





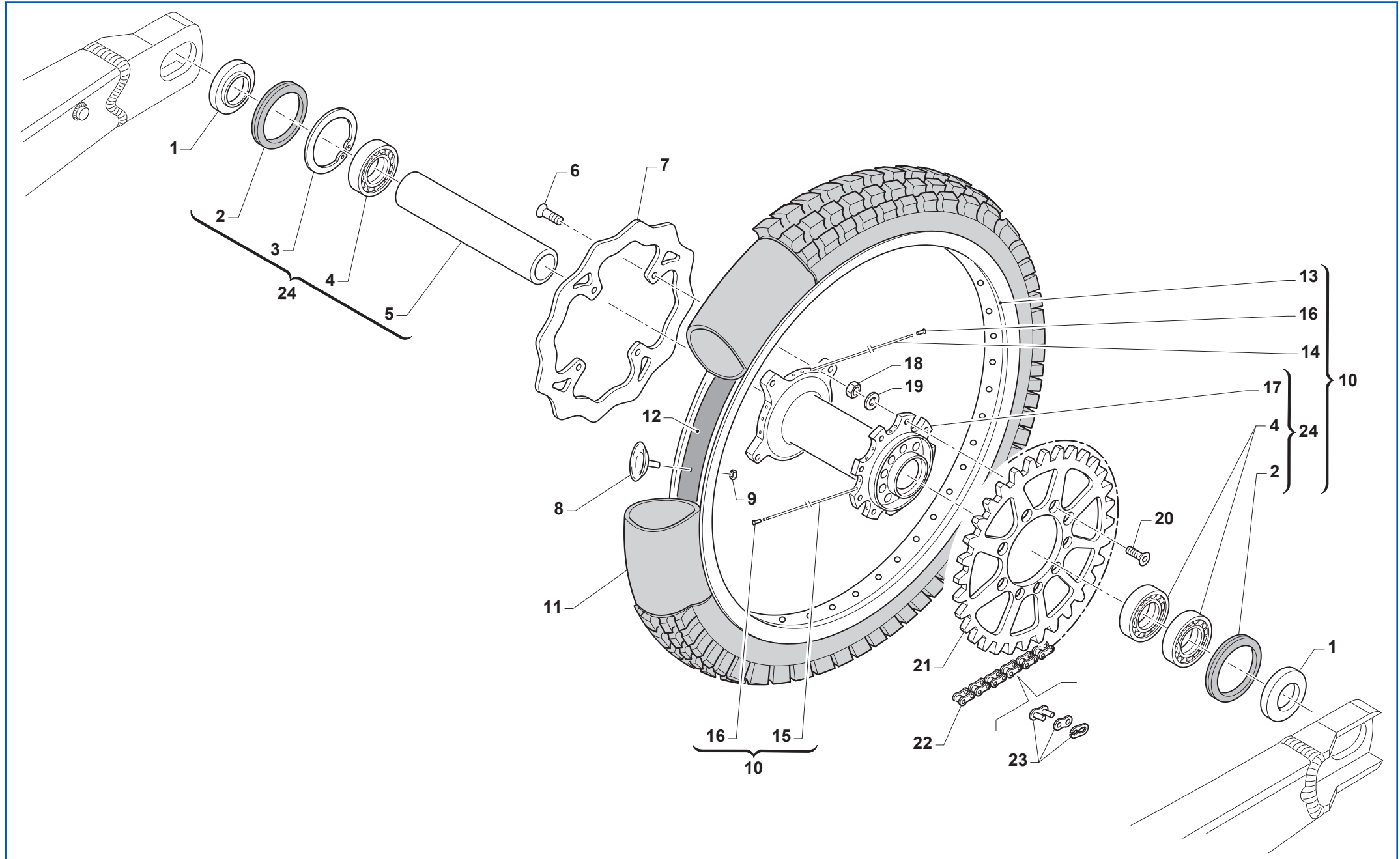
**EN 250-300 Fi**  
M.Y. 2018

**RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL**  
**ROUE ARRIERE - RUEDA TRASERA**

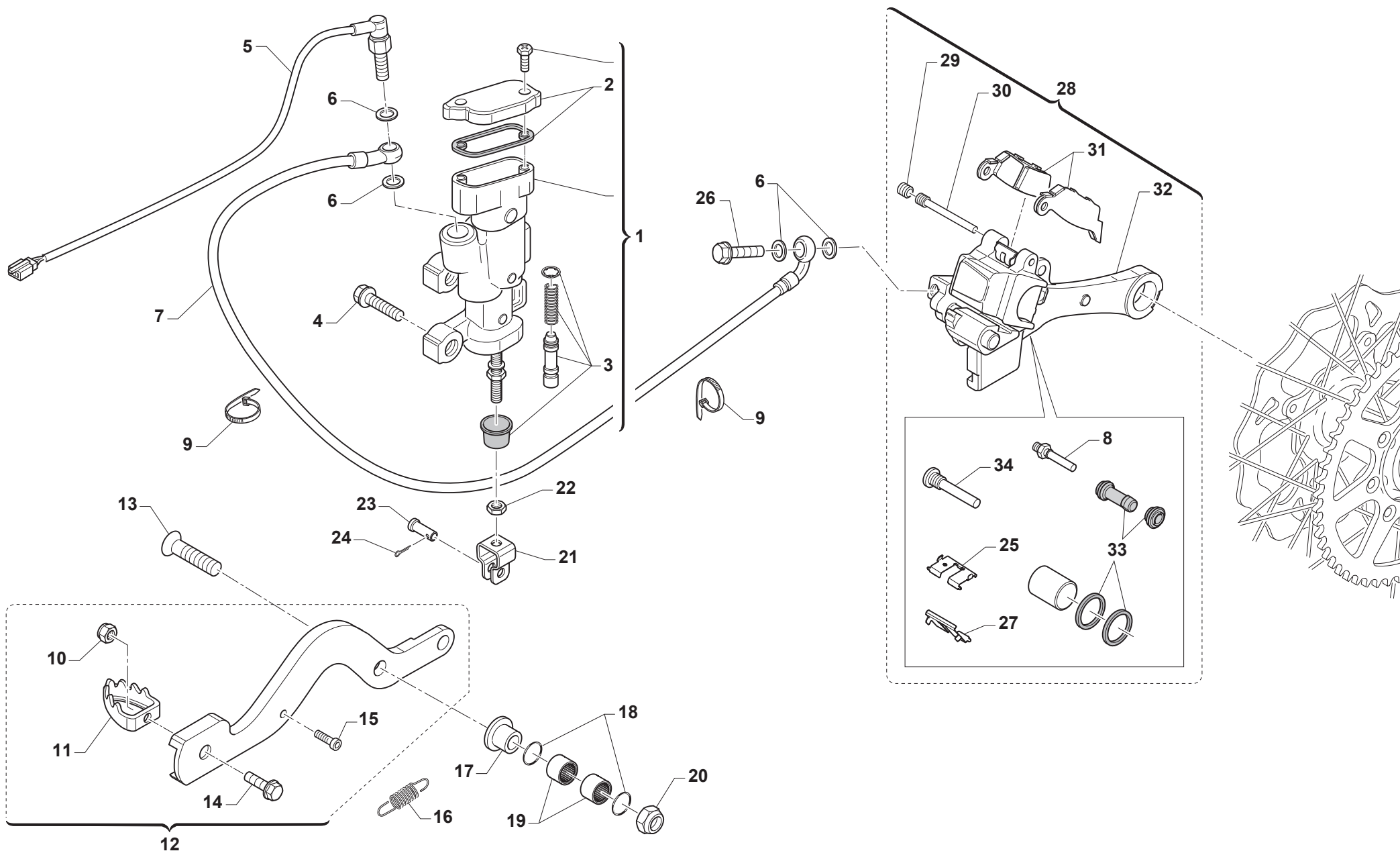
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
TABLA

13

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	70241	2			DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
2	04074	2			PARAOLIO	OIL SEAL	JOINT PARE-HUILE	RETÉN DE ACEITE
3	49257	1			ANELLO RITEGNO	RETAINING CIRCLIP	BAGUE DE RETENUE	ANILLO DE RETENCIÓN
4	03071	3			CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	COJINETE
5	70240	1			DISTANZIALE INTERNO	INTERNAL SPACER	ENTRETOISE INTÉRIEUR	DISTANCIADOR INTERNO
6	49443	4			VITE TE M6x16	SCREW M6x16	VIS TE M6x16	TORNILLO M6x16
7	69261	1			DISCO FRENO	BRAKE DISC	DISQUE DE FREIN	DISCO FRENO
8	70027	1			STAFFA FERMACOPERTONE	COVER CLAMP BRACKET	ETRIER DE FIXATION DE L'ENVELOPPE DU PNEU	ESTRIBO SUJECCIÓN FUNDA
9	49640	1			DADO FLANGIATO M8	FLANGED NUT M8	ECROU BRIDE M8	TUERCA CON BRIDA M8
10	70145.15	1			CERCHIO RUOTA POSTERIORE ASSEMBLATO	REAR WHEEL RIM ASSY	JANTE ROUE ARRIÈRE ENSEMBLE	LLANTA RUEDA TRASERO ENSAMBLADA
11	80151	1			CAMERA D'ARIA	AIR TUBE	VAINE	VAINA
12	70033	1			PROTEZIONE CAMERA D'ARIA	AIR TUBE PROTECTION	VAINE DE PROTECTION	VAINA DE PROTECCION
13	70052	1		18"x1.85"	CERCHIO	RIM	JANTE	LLANTA
14	70270	18		192	RAGGIO	SPOKE	BRAS	RADIO
15	70271	18		199	RAGGIO	SPOKE	BRAS	RADIO
16	70062	36			NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
17	70119.3	1			MOZZO	HUB	MOYEU	CUBO
18	49643	9			DADO AUTOBLOCCANTE M8	SELF-LOCKING NUT M8	ECROU AUTOBLOQUANT M8	TUERCA AUTOBLOCANTE M8
19	49611	9			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
20	49421	9			VITE TSEI M8x25	SCREW TSEI M8x25	VIS TSEI M8x25	TORNILLO TSEI M8x25
21	70103.48	1		Z=48	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70291.48	1		Z=48	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINIUM/ACER	CORONA ZF ALUMINIO/ACERO
21	70103.49	1		Z=49	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70291.49	1		Z=49	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINIUM/ACER	CORONA ZF ALUMINIO/ACERO
21	70103.50	1		Z=50	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70290.50	1		Z=50	CORONA ZF ALLUMINIO	ZF ALUMINIUM SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINIUM	CORONA ZF ALUMINIO
21	70291.50	1		Z=50	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINIUM/ACER	CORONA ZF ALUMINIO/ACERO
21	70103.51	1		Z=51 - 300Fi	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70290.51	1		Z=51 - 300Fi	CORONA ZF ALLUMINIO	ZF ALUMINIUM SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINIUM	CORONA ZF ALUMINIO
21	70291.51	1		Z=51 - 300Fi	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINIUM/ACER	CORONA ZF ALUMINIO/ACERO
21	70103.52	1		Z=52 - 250Fi	CORONA	SPROCKET	COURONNE	CORONA
21	70290.52	1		Z=52 - 250Fi	CORONA ZF ALLUMINIO	ZF ALUMINIUM SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINIUM	CORONA ZF ALUMINIO
21	70291.52	1		Z=52 - 250Fi	CORONA ZF ALLUMINIO/ACCIAIO	ZF ALUMINIUM/STEEL SPROCKET	COURONNE ZF ALUMINIUM/ACER	CORONA ZF ALUMINIO/ACERO









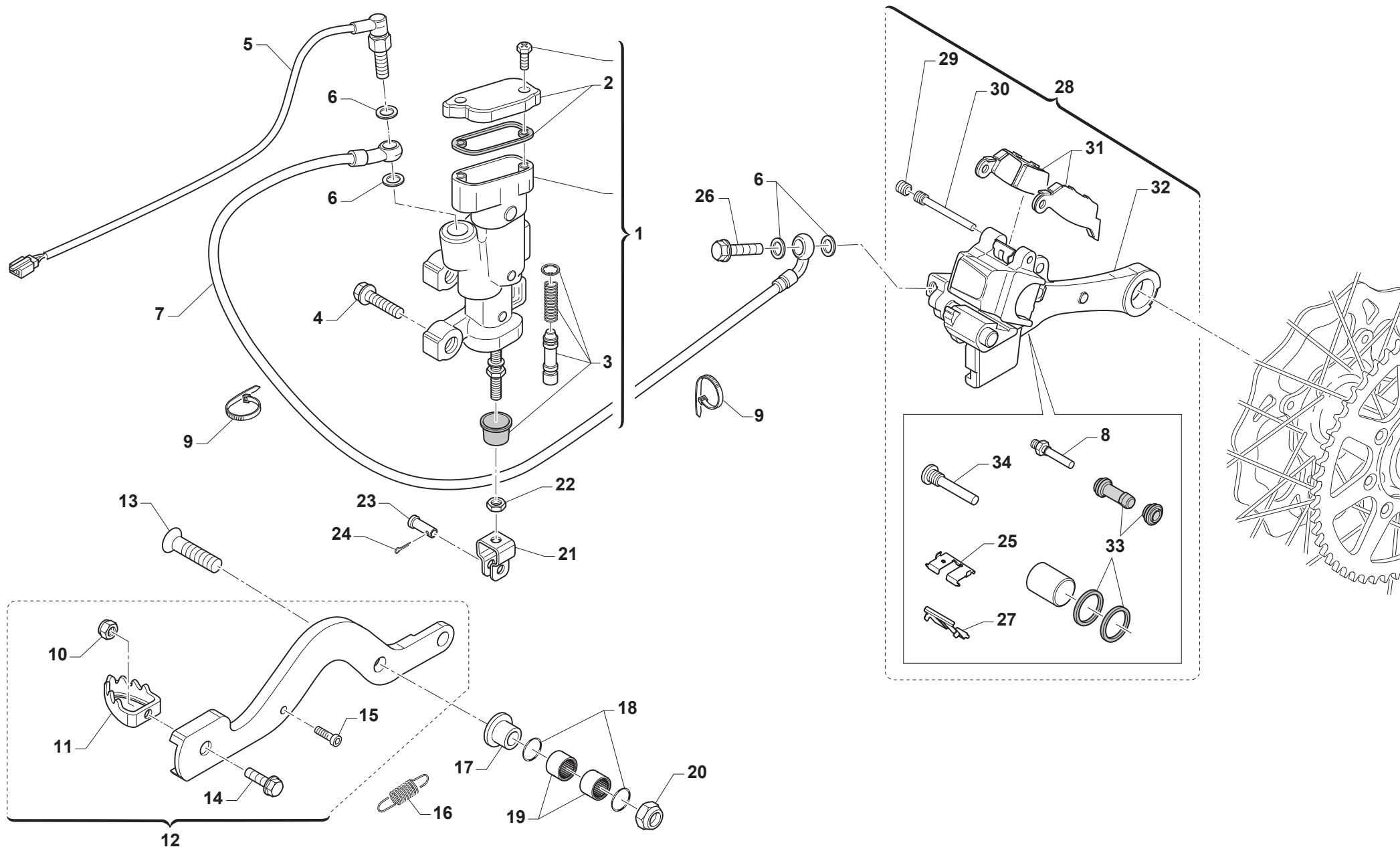
**EN 250-300 Fi**  
M.Y. 2018

**FRENO POSTERIORE - REAR BRAKE**  
**FREIN ARRIERE - FRENO TRASERO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
TABLA

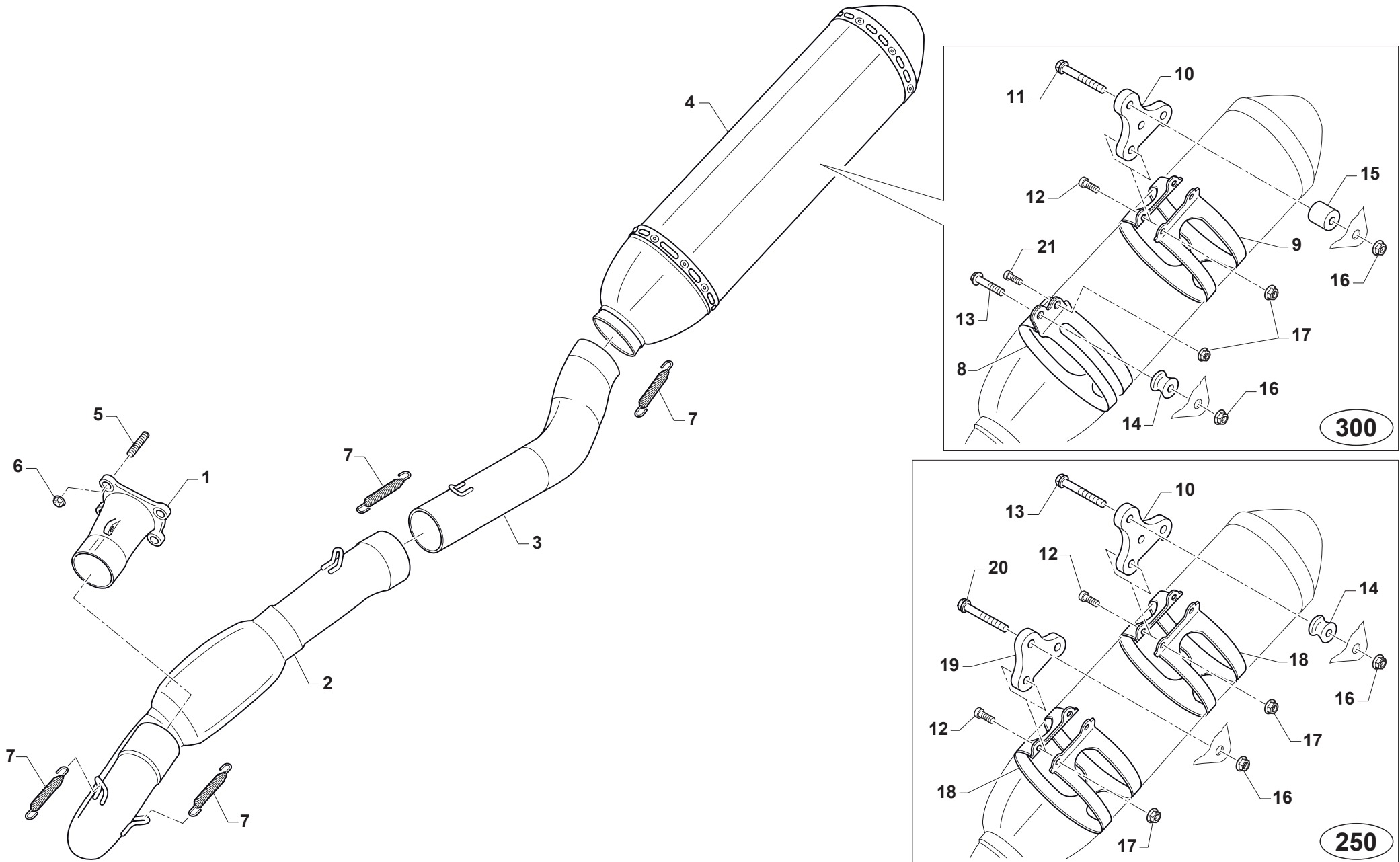
14

Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	69181	1		NISSIN	POMPA COMANDO FRENO	BRAKE CONTROL PUMP	POMPE DE COMMANDE FREIN	BOMBA MANDO FRENO
2	69321	1			KIT TAPPO	PLUG KIT	KIT BOUCHON	KIT TAPON
3	69084.05	1			KIT REVISIONE POMPA	SERVICE PUMP KIT	KIT DE RÉVISION POMPE	KIT REVISIÓN BOMBA
4	49574	2			VITE TBCE M6x12	BOLT TBCE M6x12	VIS TBCE M6x12	TORNILLO TBCE M6x12
5	68061	1			INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
6	69034	4			RONDELLA	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	F69519	1			TUBO FRENO	BRAKE TUBE	TUYAU DE FREIN	TUBO FRENO
8	69232	1			PERNO	PIN	AXE	EJE
9	51037	2			FASCETTA	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
10	49629	1			DADO AUTOBLOCCANTE M5	SELF-LOCKING NUT M5	ECROU AUTOBLOQUANT M5	TUERCA AUTOBLOCANTE M5
11	69002.99	1			PEDALINO	PEDAL	PÉDALE	PEDAL
12	69000.08	1			PEDALE COMANDO FRENO	BRAKE CONTROL PEDAL	PÉDALE COMMANDE DE FREIN	PEDAL MANDO FRENO
13	49425	1			VITE TSEI M8x45	SCREW TSEI M8x45	VIS TSEI M8x45	TORNILLO TSEI M8x45
14	49400	1			VITE TSEI M5x14	SCREW TSEI M5x14	VIS TSEI M5x14	TORNILLO TSEI M5x14
15	49556	1			VITE TBCE M4x10	BOLT TBCE M4x10	VIS TBCE M4x10	TORNILLO TBCE M4x10
16	F16434	1			MOLLA	SPRING	RESSORT	MUELLE
17	69205	1			BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
18	12051	2			ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA
19	19044	2			GABBIA A RULLI	BALL BEARING CAGE	CAGE À ROULEAUX	JAULA DE RODILLOS
20	49680	1			DADO AUTOBLOCCANTE M8	SELF-LOCKING NUT M8	ECROU AUTOBLOQUANT M8	TUERCA AUTOBLOCANTE M8
21	69125	1			FORCELLA	FORK	FOURCHE	HORQUILLA
22	49636	1			DADO M6	NUT M6	ECROU M6	TUERCA M6
23	69012.05	1			PERNO SNODO	BALL JOINT PIN	AXE JOINT À ROTULE	EJE RÓTULA
24	68997	1			COPIGLIA	SPLIT PIN	GOUPILLE	PASADOR
25	69309	1			PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLACA
26	69094	1			VITE FORATA	BRAKE PIPE SCREW	BOULON	TORNILLO
27	69086	1			LAMIERINO	PLATE	PLAQUETTE	CHAPA
28	69185.15	1			PINZA FRENO	BRAKE CALLIPER	ETRIER DE FREIN	PINZA FRENO
29	69087	1			GRANO PERNO	DPIN OWEL	GRAIN AXE	TORNILLO PRISIONERO EJE
30	69088	1			PERNO	PIN	AXE	EJE
31	69096.05	1			COPIA PASTIGLIE	PAIR OF BRAKE PADS	PAIRE PLAQUETTES	PAREJA PASTILLAS
32	69285.15	1			SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
33	69258	1			KIT REVISIONE	SERVICE KIT	KIT DE RÉVISION	KIT REVISIÓN

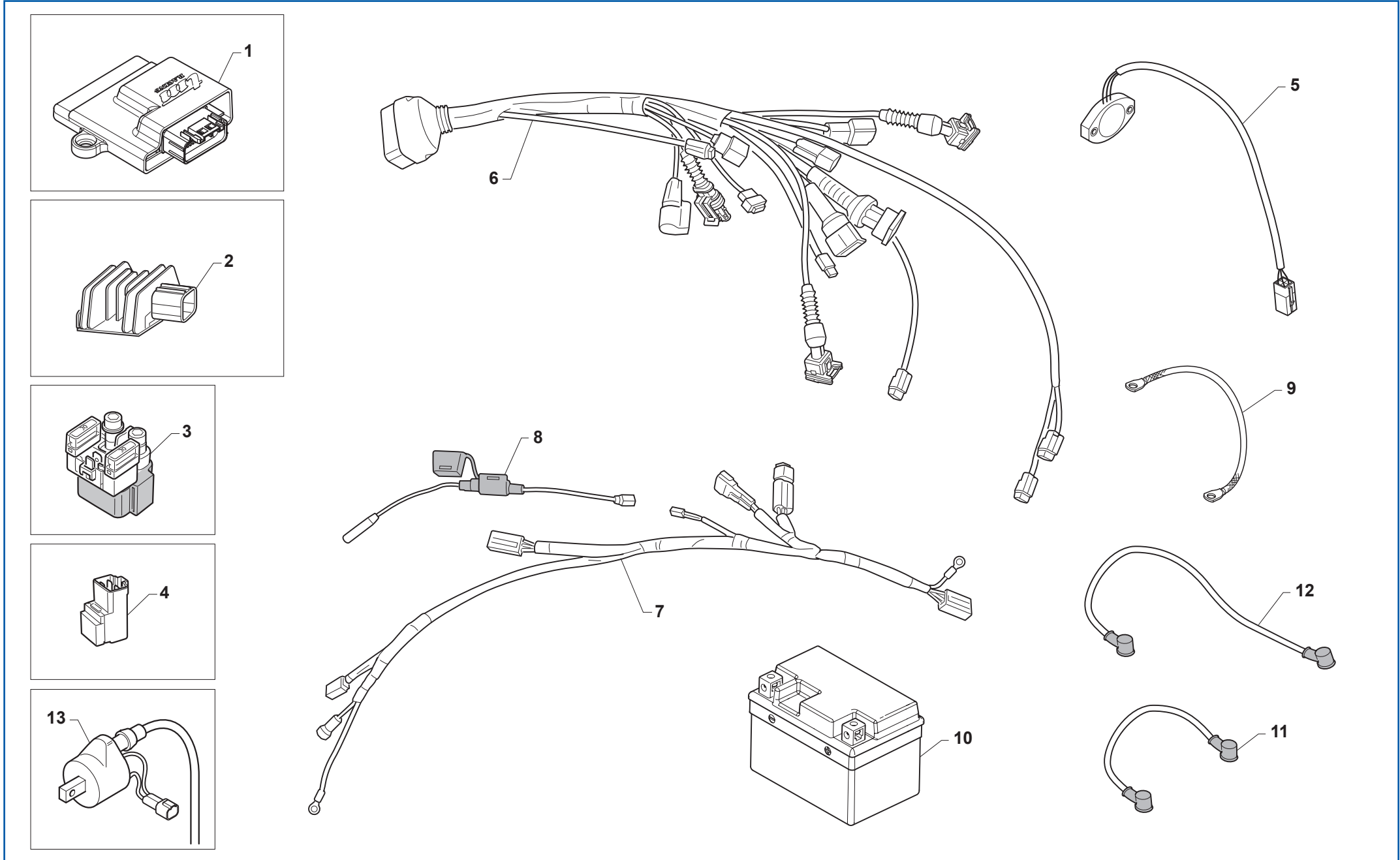




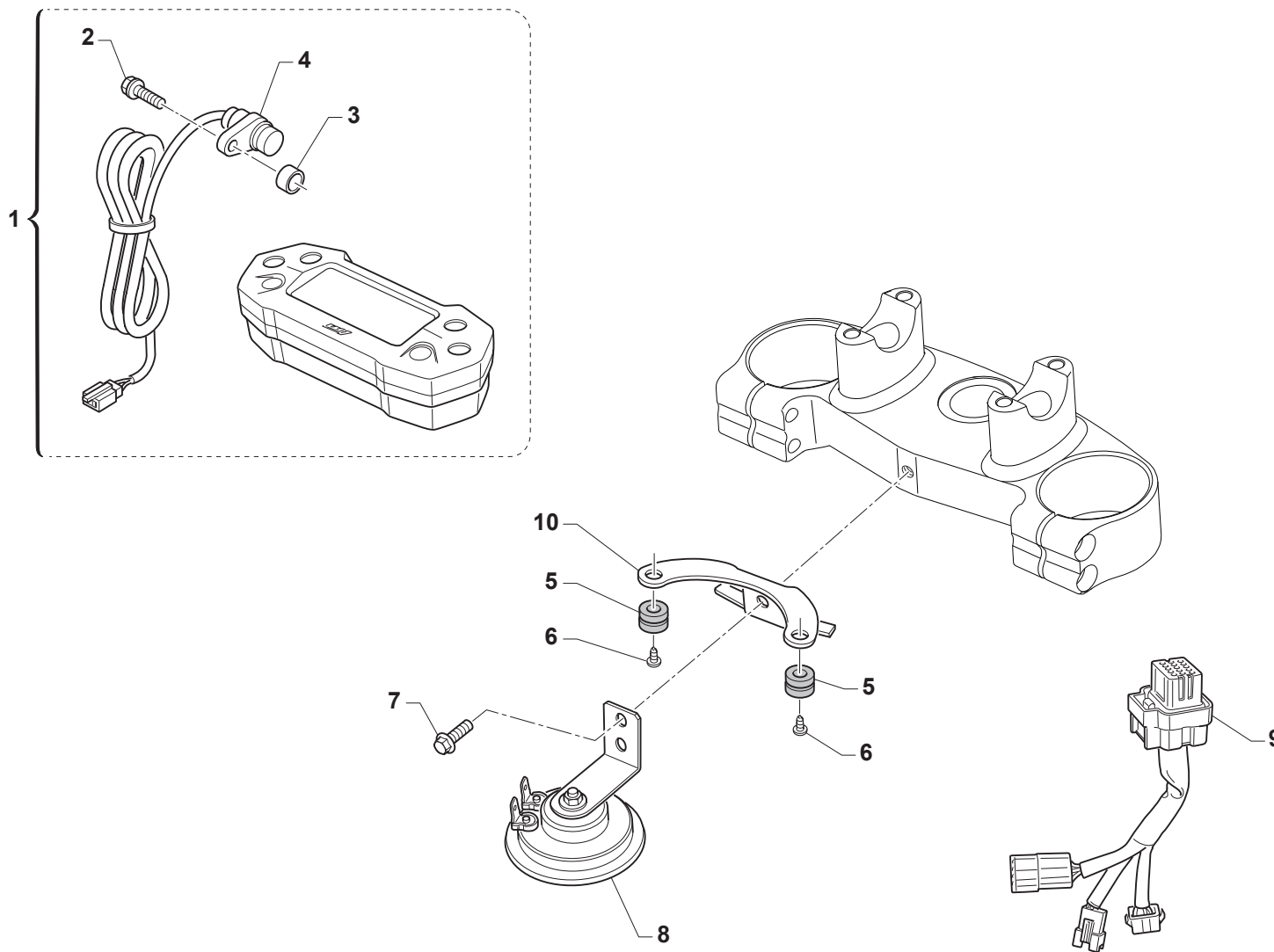




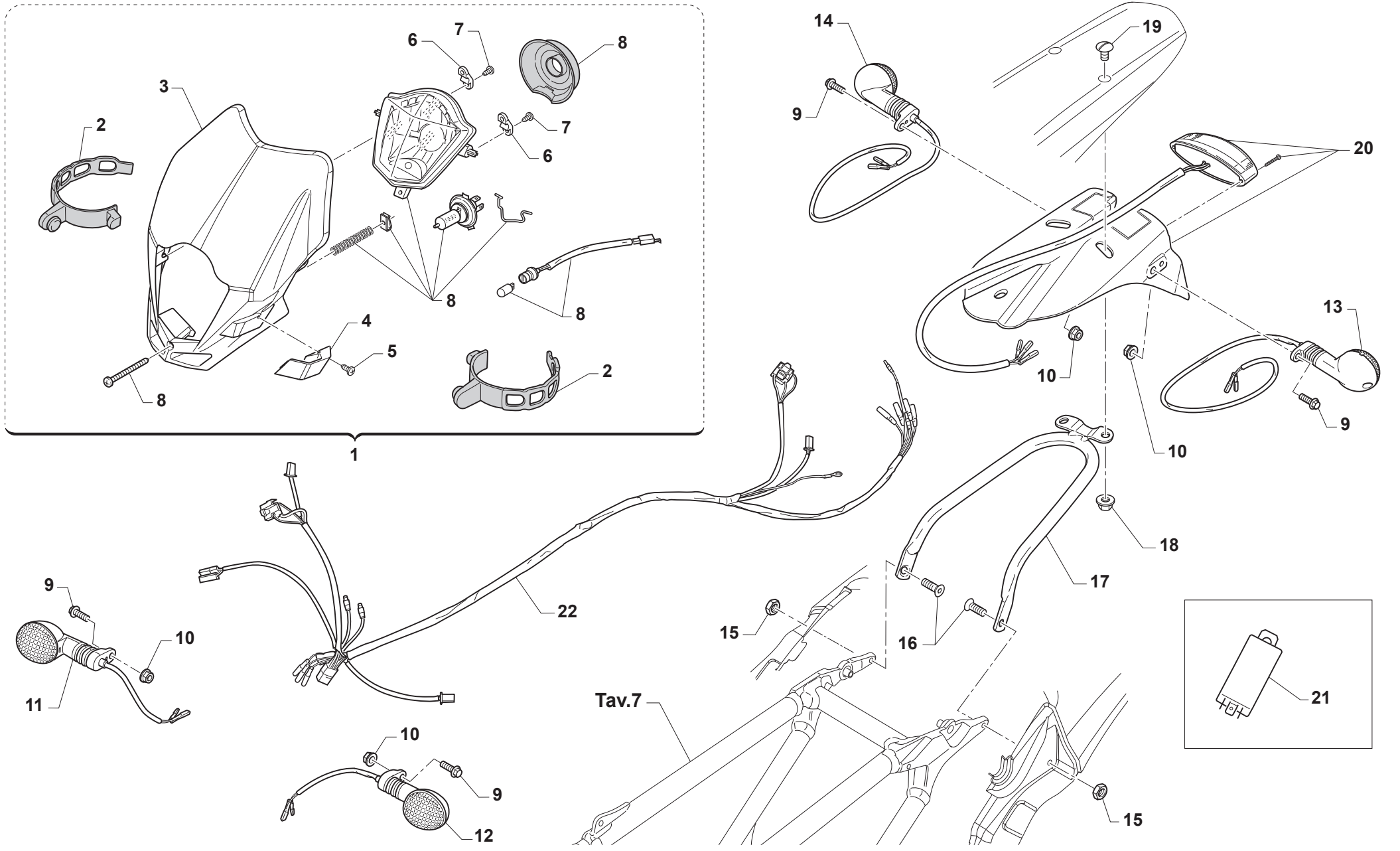








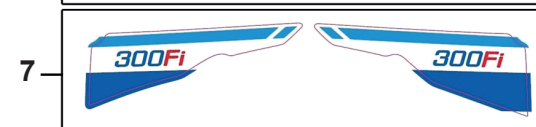
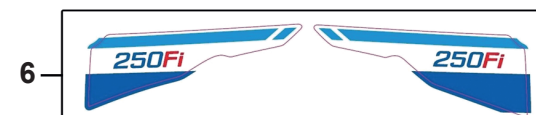
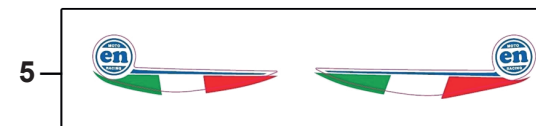
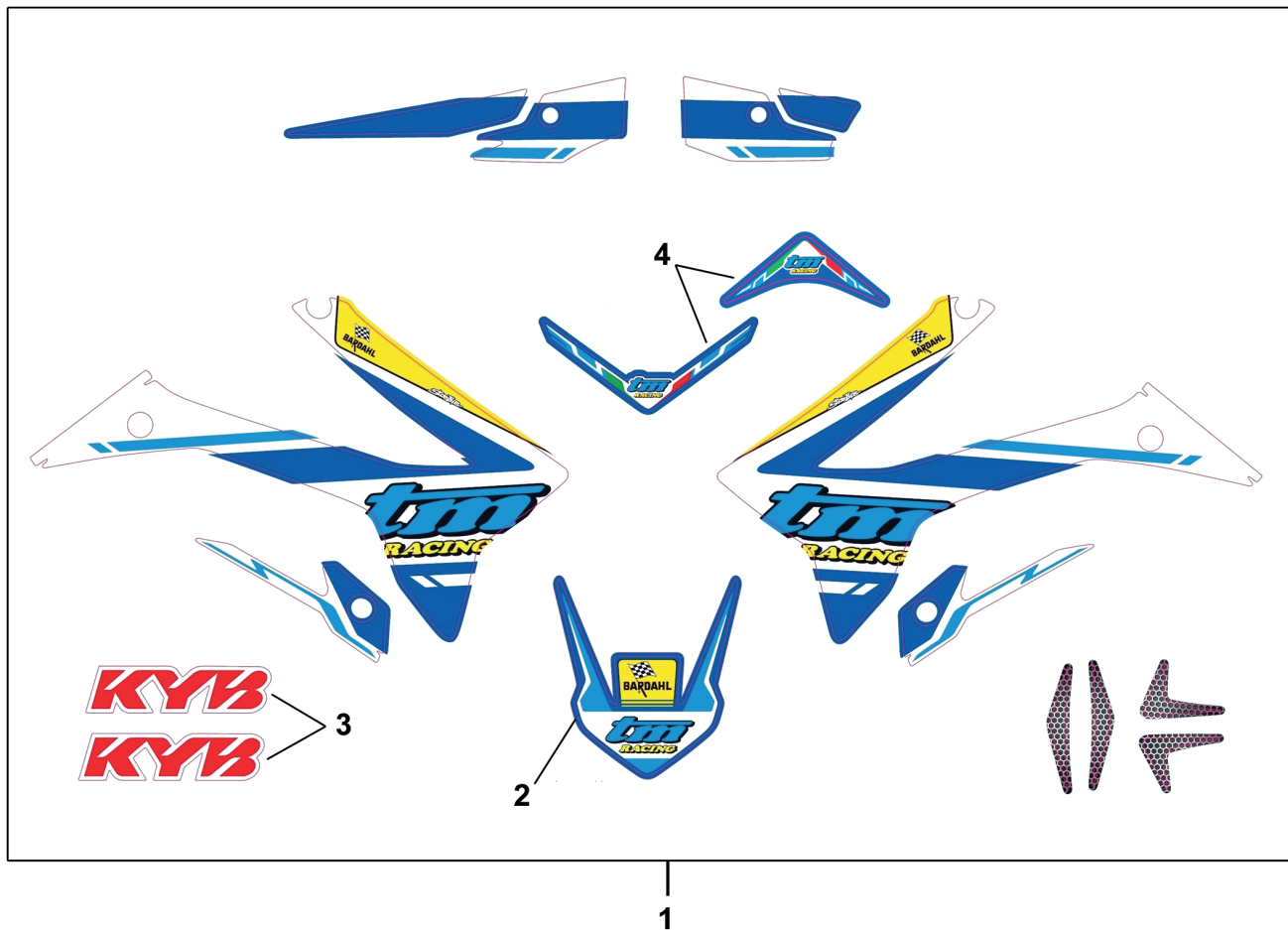








Pos. - No. N. - Pos.	Codice - Code No. Nr. Code - N. Cod.	Q.tà - Q.ty Q.te - C.ad	Anno - Year An - Año	Note - Notes Notes - Notas	DESCRIZIONE	NAME	DESIGNATION	DENOMINACION
1	67043.12	1			FANALE ANTERIORE COMPLETO BLU	COMPLETE FRONT HEADLAMP BLUE	FEU AVANT COMPLET BLEU	FARO DELANTERO COMPLETO AZUL
1	67221	1			FANALE ANTERIORE COMPLETO BIANCO	COMPLETE FRONT HEADLAMP WHITE	FEU AVANT COMPLET BLANC	FARO DELANTERO COMPLETO BLANCO
2	67220.7	2			ELASTICO	ELASTIC BAND	ELASTIQUE	ELÁSTICO
3	67220.1	1			SUPPORTO FANALE BLU	HEADLIGHT SUPPORT BLUE	SUPPORT FEU BLEU	SOPORTE FARO AZUL
3	67221.1	1			SUPPORTO FANALE BIANCO	HEADLIGHT SUPPORT WHITE	SUPPORT FEU BLANC	SOPORTE FARO BLANCO
4	67220.3	1			GUIDA TUBO BLU	PIPE GUIDE BLUE	GUIDE TUBE BLEU	GUÍA TUBO AZUL
4	67221.3	1			GUIDA TUBO BIANCO	PIPE GUIDE WHITE	GUIDE TUBE BLANC	GUÍA TUBO BLANCO
5	49380	1			VITE M3.9x16	SCREW M3.9x16	VIS M3.9x16	TORNILLO M3.9x16
6	67220.2	2			SUPPORTO FARO BLU	HEADLAMP SUPPORT BLUE	SUPPORT FEU BLEU	SOPORTE FARO AZUL
6	67221.2	2			SUPPORTO FARO BIANCO	HEADLAMP SUPPORT WHITE	SUPPORT FEU BLANC	SOPORTE FARO BLANCO
7	49380	4			VITE M3.9x16	SCREW M3.9x16	VIS M3.9x16	TORNILLO M3.9x16
8	68177	1			FANALE	TAIL LIGHT	FEU	FARO
9	49355	4			VITE TE M6x16	SCREW M6x16	VIS TE M6x16	TORNILLO M6x16
10	49676	4			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
11	68030.1	1			INDICATORE ANT. DX	RH FRONT INDICATOR	CLIGNOTANT AV. DROITE	INTERMITENTE DEL. DER.
12	68030.2	1			INDICATORE ANT. SX	LH FRONT INDICATOR	CLIGNOTANT AV. GAUCHE	INTERMITENTE DEL. IZQ.
13	68030.4	1			INDICATORE POST. SX	LH REAR INDICATOR	CLIGNOTANT AR. GAUCHE	INTERMITENTE TRAS. IZQ.
14	68030.3	1			INDICATORE POST. DX	RH REAR INDICATOR	CLIGNOTANT AR. DROITE	INTERMITENTE INTERMITENTE DEL. IZQ.
15	49676	2			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
16	49407	2			VITE TSEI M6x25	SCREW TSEI M6x25	VIS TSEI M6x25	TORNILLO TSEI M6x25
17	73096.15	1			SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
18	49676	2			DADO AUTOBLOCCANTE M6	SELF-LOCKING NUT M6	ECROU AUTOBLOQUANT M6	TUERCA AUTOBLOCANTE M6
19	49316	2			VITE TB M6x20	SCREW TB M6x20	VIS TB M6x20	TORNILLO TB M6x20
20	67135.08	1			PORTATARGA	NUMBER PLATE HOLDER	SUPPORT PLAQUE D'IMM.	PORTAMATRÍCULA
21	F68111	1			CENTRALINA	ECU	CENTRALE	CENTRALITA
22	F68216	1			CABLAGGIO INDICATORE DIREZIONE	CABLE HARNESS TURN INDICATOR	CÂBLAGE CLIGNOTANT	CABLEADO INTERMITENTE







**TM Racing S.p.A**  
**Via Fano 6**  
**61122 - Pesaro - Italy**  
**Phone : (+39) 0721 25 113**